

# UPS® Справочник за Услугите и Тарифите 2012



*За клиенти в България*

*Валиден от 2 януари 2012 г.*

**ТАРИФИ В EUR**



## Логистиката е най-мощната сила в бизнеса днес

### Открийте новата логистика

Логистика. Това означава всяко нещо да отиде там, където трябва да бъде, точно когато трябва да бъде там и по възможно най-ефективен начин. Но днешната логистика може да предложи много повече. Тя е стратегическо средство за добавяне на стойност към Вашия бизнес. Тя улеснява Вашия бизнес. Позволява Ви да обслужвате по-добре Вашите клиенти. И може да Ви помогне да се разраснете. Това е новата логистика.

### Какво може да направи за Вас новата логистика

Новата логистика е много повече от това всяко нещо да отиде на точното място в точното време при точно определени разходи. Тя означава да се използва придвижването на стоките като конкурентно предимство. Тя е свършено нов начин на мислене. И мощна сила за разгръщане на Вашия бизнес.

### Достъп до ресурси чрез UPS

В един свят, движен от логистиката, UPS е по-подготвена да помогне за успеха на Вашия бизнес от която и да е друга компания. Не Ви трябва голям склад, разпределителен център или световна мрежа, за да получите достъп до тази нова логистика. Трябва Ви само UPS.

Ние имаме над 400 000 всеотдайни служители, повече от един век опит в логистиката и извоювана с труд репутация за приноса ни към най-големите и модерни в технологично отношение вериги на доставки в света.

**Ние обичаме логистиката. Накарайте новата логистика да заработи за Вас. Като начало посетете [www.ups.com](http://www.ups.com).**

## Съдържание:

<b>РАЗДЕЛ</b> <b>1</b>	<b>Избор на точната услуга</b> Изберете услугата, която най-добре отговаря на Вашите потребности, а от таблиците със зоните ще научите докъде може да изпращате и откъде може да получавате пратки.	<b>Страница 2</b>
<b>РАЗДЕЛ</b> <b>2</b>	<b>Определяне на тарифите – Тарифи за изпращане на пратки</b> Вижте каква е тарифата за избрания от Вас вид услуга.	<b>Страница 9</b>
<b>РАЗДЕЛ</b> <b>3</b>	<b>Определяне на тарифите – Тарифи за получаване на пратки</b> Вижте каква е тарифата за избрания от Вас вид услуга.	<b>Страница 15</b>
<b>РАЗДЕЛ</b> <b>4</b>	<b>Допълнителни услуги и такси</b> Научете повече за предлаганите услуги с добавена стойност и определете какви допълнителни такси ще бъдат добавени към Вашите транспортни разходи.	<b>Страница 21</b>
<b>РАЗДЕЛ</b> <b>5</b>	<b>Справочна информация</b> Запознайте се с начините за плащане, забранените артикули и други ограничения в предлаганите услуги, гаранцията на UPS за връщане на парите, нашата отговорност и Правилата и условията на UPS за превоз на пратки, състоящи се от малки пакети.	<b>Страница 35</b>
	<b>Индекс</b>	<b>Страница 44</b>

## РАЗДЕЛ

## 1

## Избор на точната услуга

**Основни видове доставки на UPS**

UPS представлява напълно интегрирана фирма за доставка на пратки, която предлага най-всеобхватна гама от услуги. UPS може да Ви помогне да изпратите стоките си в страната и в чужбина чрез три експресни услуги за доставка в точно определен час и точно определен ден, за да гарантира, че те ще пристигнат до 9:00 ч., до 10:30 ч., до 12:00 ч. на обяд или до края на насрочения ден. В допълнение UPS предлага и по-икономични възможности за доставка на Вашите не толкова спешни пратки. Предлагат се и услуги за внос на стоки. Прегледайте тарифите за внос в Раздел 3 на настоящия справочник или кликнете върху "Zones and Tariffs", в раздела "Calculate Time and Cost" на сайта [www.ups.com](http://www.ups.com).

Когато изпращате пратка чрез UPS, Вие получавате безплатно:

- Отлично качество на услугите
- Гаранция за връщане на парите\* за услугите "UPS Express"
- Вземане на пратката от Вашия адрес
- Три опита за доставка
- Възможности за подготвяне на пратката по електронен път
- Пълна видимост за пратките Ви
- Фирма за доставки, която Вашите клиенти по света познават и уважават.

Подробна информация за допълнителните услуги и такси на UPS ще намерите в Раздел 4 на настоящия справочник.

**Ако не посочите конкретна услуга, пратката ще бъде автоматично изпратена и таксувана като UPS Express, където тази услуга се предлага.**

**\* Гаранция за връщане на парите**

Съществуват ограничения. Гаранцията за връщане на парите означава, че при поискване ще възстановим разходите Ви по изпращане на пратката, ако не сме направили опит да я доставим в срок. Пълна информация за нашата гаранция за връщане на парите ще намерите на страница 40 в настоящия справочник и в раздел "Правила и условия за превоз".

РАЗДЕЛ 2	Определяне на тарифите – Тарифи за изпращане на пратки	Страница 9
РАЗДЕЛ 3	Определяне на тарифите – Тарифи за получаване на пратки	Страница 15
РАЗДЕЛ 4	Допълнителни услуги и такси	Страница 21
РАЗДЕЛ 5	Справочна информация	Страница 35

Услуга	Описание	Особености
<b>UPS Express Plus®</b> Ранна сутрешна доставка за Вашите най-спешни пратки	<ul style="list-style-type: none"> <li>Повечето бизнес адреси в Европа – доставка до 9:00 ч. сутринта на следващия ден.</li> <li>Повечето бизнес адреси в САЩ и основните бизнес зони в Канада – доставка от 8:00 най-късно до 9:00 ч. сутринта на втория работен ден.</li> <li>Повечето бизнес зони в Азия – доставка до 9:00 ч. сутринта на втория работен ден.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Гаранция за връщане на парите*.</li> <li>Идеална за случаите, когато пратката Ви трябва да бъде доставена в началото на работния ден.</li> <li>Приоритетна обработка при всяка стъпка по пътя на пратката за допълнително спокойствие.</li> <li>Безплатни опаковки от UPS за Ваше удобство.</li> <li>Не се предлага за вътрешни пратки.</li> </ul>
<b>UPS Express®</b> Доставка на следващия сутрин в цяла Европа и доставка в определено време в цял свят.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Доставка до повечето бизнес зони в България до 12:00 ч. на обяд на следващия ден.</li> <li>До повечето бизнес адреси в Европа – доставка от 10:30 ч. най-късно до 12:00 ч. на следващия ден.</li> <li>До повечето бизнес адреси в САЩ и основни бизнес зони в Канада – доставка до 10:30 ч. или до 12:00 на втория работен ден.</li> <li>До повечето бизнес зони в Азия – доставка в определено време най-късно до 12:00 ч. след два до три работни дни.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Гаранция за връщане на парите*.</li> <li>Идеален избор за спешните пратки, които трябва да пристигнат преди обед.</li> <li>Безплатни опаковки от UPS за Ваше удобство.</li> <li>Предлагат се и услуги за внос на стоки. За да получите по-подробна информация, моля, използвайте инструмента "Calculate Time and Cost" на сайта <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a>.</li> </ul>
<b>UPS Express Saver®</b> Доставка на следващия работен ден навсякъде в Европа и бърза доставка в цял свят	<ul style="list-style-type: none"> <li>Доставка до повечето бизнес зони в България на следващия ден.</li> <li>Практически всички други европейски бизнес зони – доставка на следващия работен ден.</li> <li>До повечето бизнес адреси в САЩ и основни бизнес зони в Канада – доставка до края на втория работен ден.</li> <li>В Азия – доставка до края на деня след два до три работни дни.</li> </ul> <p><i>UPS Express Saver се нарича още UPS Saver.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Предлага се за над 200 страни и територии.</li> <li>Гаранция за връщане на парите*.</li> <li>Услуга до края на деня за експресни пратки.</li> <li>Безплатни опаковки от UPS за Ваше удобство.</li> <li>Предлагат се и услуги за внос на стоки. За по-подробна информация, моля, използвайте инструмента "Calculate Time and Cost" на сайта <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a>.</li> </ul>
<b>UPS Standard®</b> Доставки в предварително определен ден за цяла Европа	<p>Икономична услуга за доставка в определен ден на пратки, които не са толкова спешни, до дестинации от ЕС, Лихтенщайн, Норвегия и Швейцария. Времето за транспортиране зависи от държавата на изпращане и от дестинацията.</p> <p><i>Лесно може да узнаете сроковете за доставка чрез международната услуга UPS Standard, като посетите раздела "Calculate Time and Cost" на българската страница на <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a>.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Идеален избор, когато търсите баланс между бързина и икономичност.</li> <li>Услугата за доставка в предварително определен конкретен ден Ви позволява да планирате датите на доставката.</li> <li>Удобна услуга от врата до врата.</li> <li>Услугата UPS Standard между две държави-членки на ЕС е предназначена само за стоки, които са в свободно движение в рамките на ЕС.</li> <li>Услуги за митническо освобождаване са включени, когато е необходимо.</li> <li>Предлагат се и услуги за внос на стоки. За по-подробна информация, моля, използвайте инструмента "Calculate Time and Cost" на сайта <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a>.</li> <li>Не се предлага за вътрешни пратки.</li> </ul>
<b>UPS Expedited</b> Доставка в предварително определен ден до дестинации извън Европа	<p>Икономична услуга за доставка в определен ден на пратки, които не са толкова спешни, до дестинации извън ЕС, Лихтенщайн, Норвегия и Швейцария.</p> <p><i>Лесно може да узнаете сроковете за доставка чрез услугата UPS Expedited, като посетите раздела "Calculate Time and Cost" на българската страница на <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a>.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Предлага се за над 60 държави и територии.</li> <li>Идеален избор за пратки, които не са толкова спешни.</li> <li>Доставката в определен ден Ви позволява да планирате предварително.</li> <li>Доставка от врата до врата с освобождаване на стоките от митницата.</li> <li>Предлагат се и услуги за внос на стоки. За по-подробна информация, моля, използвайте инструмента "Calculate Time and Cost" на сайта <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a>.</li> <li>Не се предлага за вътрешни пратки.</li> </ul>

## \* Гаранция за връщане на парите

Съществуват ограничения. Гаранцията за връщане на парите означава, че при поискване ще възстановим разходите Ви по изпращане на пратката, ако не сме направили опит да я доставим в срок. Пълна информация за нашата гаранция за връщане на парите ще намерите на страница 40 в настоящия справочник и в раздел "Правила и условия за превоз".

## Таблицы със зони

В следните таблици са дадени предлаганите услуги за и от определена дестинация и място на изпращане, те се използват и за определяне на номера на зоната за дадена пратка. Номерът на зоната ще Ви е нужен, за да изчислите разходите по Вашата пратка.

### Изпращане или получаване

Използвайте колонките за зоните на **изпращане**, когато транспортните разходи се поемат от лице в страната на изпращане\*.

Използвайте колонките за зоните на **получаване**, когато транспортните разходи се поемат от лице в страната на получаване\*.

### Използване на таблицата със зони

- 1 Намерете мястото, до което изпращате или откъдето получавате пратка.
- 2 По принцип услугата се предлага, ако в колоната за изпращане или получаване за избраната от Вас страна има номер на зона.
- 3 Отбележете номера на зоната – той ще Ви трябва по-късно, когато изчислявате разходите.

\* За повече информация относно плащането вижте страница 36.

Страна	Код за страната	Зона на Изпращане					Зона на Получаване			
		ISO код	Express Plus	Express	Express Saver	Standard	Expedited	Express	Express Saver	Standard
<b>A</b>										
Австралия	AU	☒	10	10	10	3	10	10	2	3
Австрия	AT	☒	2	2	2	2	2	2	2	
Азербайджан	AZ				7		7	7		
Азорски острови	PT	☒			3				3	
Албания	AL				6		6	6		
Алжир	DZ				10		10	10		
Американска Самоа	AS				11		11	11		
Ангил	AI				11		11	11		
Англия	GB	☒	2	2	2	3	2	2	3	
Англо-нормандски острови (Гърнси)	GG				6	5	11	11	5	
Англо-нормандски острови (Джърси)	JE				6	5	11	11	5	
Ангола	AO				11		11	11		
Андора	AD				6	5				
Антигуа и Барбуда	AG				11		11	11		
Аржентина	AR	☒		10	10	4	10	10		4
Армения	AM				7		7	7		
Аруба	AW				11		11	11		
Афганистан	AF				10		10	10		
<b>Б</b>										
Бангладеш	BD	☒			10		10	10		
Барбадос	BB				11		11	11		
Барбуда (Антигуа)	AG				11		11	11		
Бахамски острови	BS	☒			11		11	11		
Бахрейн	BH			9	9	4	9	9		4
Беларус	BY	☒			7		7	7		
Белгия	BE		2	2	2	3	2	2	3	
Белиз	BZ				10					
Бенин	BJ				11		11	11		
Бермудски острови	BM				11		11	11		
Боливия	BO				10		10	10		
Бонер (Антилски острови, Нидерландия)	BQ/AN				11		11	11		
Босна-Херцеговина	BA			7	7		7	7		
Ботсвана	BW				11		11	11		
Бразилия	BR	☒		10	10	4	10	10		4
Бруней	BN	☒			10		10	10		
Бряг на Слоновата Кост (Кот д'Ивоар)	CI				11		11	11		
Буркина Фасо	BF				11		11	11		
Бурунди	BI				11		11	11		
Бутан	BT				10		10	10		
България	BG			99	99		99	99		
<b>В</b>										
Вануату	VU				11					
Венецуела	VE	☒			10	4	10	10		4
Виетнам	VN	☒			10	3	10	10		4
Вирджин Горда (Вирджински острови, Бр.)	VG				11		11	11		
Вирджински острови, САЩ	VI				11		11	11		
Вирджински острови, Бр.	VG				11		11	11		
<b>Г</b>										
Габон	GA				11		11	11		
Гамбия	GM				11		11	11		
Гана	GH				11		11	11		

#### Наличност на услугата

Използвайте опцията "Calculate Time and Cost" на българската страница [www.ups.com](http://www.ups.com) – така за секунди ще получите всички възможни услуги, които се предоставят от Вашия пощенски код до избраната от Вас дестинация.



## Таблицы със зони

В следните таблици са дадени предлаганите услуги за и от определена дестинация и място на изпращане, те се използват и за определяне на номера на зоната за дадена пратка. Номерът на зоната ще Ви е нужен, за да изчислите разходите по Вашата пратка.

### Изпращане или получаване

Използвайте колонките за зони на **изпращане**, когато транспортните разходи се поемат от лице в страната на изпращане\*.

Използвайте колонките за зони на **получаване**, когато транспортните разходи се поемат от лице в страната на получаване\*.

### Използване на таблицата със зони

- 1 Намерете мястото, до което изпращате или откъдето получавате пратка.
- 2 По принцип услугата се предлага, ако в колоната за изпращане или получаване за избраната от Вас страна има номер на зона.
- 3 Отбележете номера на зоната – той ще Ви трябва по-късно, когато изчислявате разходите.

\* За повече информация относно плащането вижте страница 36.

Страна	Код за страната		Зона на Изпращане				Зона на Получаване				
	ISO код		Express Plus	Express	Express Saver	Standard	Expedited	Express	Express Saver	Standard	Expedited
<b>Н</b>											
Намибия	NA				11			11	11		
Невис (Сейнт Китс)	KN				11			11	11		
Непал	NP	✚			10			10	10		
Нигер	NE				11			11	11		
Нигерия	NG				10			10	10		
Нидерландия (Холандия)	NL	✚	2	2	2	3		2	2	3	
Никарагуа	NI				10	4		10	10		4
Нова Зеландия	NZ	✚		10	10	3		10	10		3
Нова Каледония	NC				11			11	11		
Норвегия	NO	✚		6	6	5		6	6	5	
<b>О</b>											
Обединени арабски емирства	AE			9	9	4		9	9		4
Обединено кралство	GB	✚	♣	♣	♣	♣		♣	♣	♣	
Англия		✚	2	2	2	3		2	2	3	
Северна Ирландия					2	3		2	2	3	
Уелс				2	2	3		2	2	3	
Шотландия		✚		2	2	3		2	2	3	
Оман	OM				9	4		9	9		4
<b>П</b>											
Пакистан	PK	✚			10			10	10		
Палау	PW				11						
Панама	PA	✚			10	4		10	10		4
Папуа Нова Гвинея	PG				11						
Парагвай	PY				10			10	10		
Перу	PE	✚		10	10	4		10	10		4
Полша	PL	✚	3	3	3	2		3	3	2	
Понапе (Микронезия, Федерални Щати)	FM				11						
Португалия (с изключение на Азорски острови и Мадейра)	PT	✚	3	3	3	4		3	3	4	
Пуерто Рико	PR	✚		8	8	2		8	8		2
<b>Р</b>											
Реюнион	RE				11			11	11		
Рота (Северни Мариански острови)	MP	✚			11			11	11		
Руанда	RW				11			11	11		
Румъния	RO			1	1	1		1	1	1	
Русия	RU	✚		♣	♣			♣	♣		
За районите с пощенски кодове по-долу:											
101000 - 453999				6	6			6	6		
460000 - 619999				6	6			6	6		
Всички останали				7	7			7	7		
<b>С</b>											
Саба	BQ/AN				11			11	11		
Сайпан (Северни Мариански острови)	MP				11			11	11		
Салвадор	SV	✚			10	4		10	10		4
Самоа	WS				11			11	11		
Сан Марино	SM	✚			6	5		6	6	5	
Саудитска Арабия	SA			9	9	4		9	9		4
Св. Бартелеми	GP				11			11	11		
Св. Винсент и Гренадините	VC				11			11	11		
Св. Джон (Вирджински острови, САЩ)	VI				11			11	11		

#### Наличност на услугата

Използвайте опцията "Calculate Time and Cost" на българската страница [www.ups.com](http://www.ups.com) – така за секунди ще получите всички възможни услуги, които се предоставят от Вашия пощенски код до избраната от Вас дестинация.





## Определяне на тарифите – Тарифи за изпращане на пратки

**Тарифата за изпращане на пратка чрез UPS зависи от вида на услугата, зоната на получаване, теглото и допълнителните такси, ако има такива.**

Как да изчислите тарифата за доставка на пратката си:

- 1 Уверете се, че сте в правилния раздел. Посочените в този раздел тарифи за изпращане важат за всички изходящи вътрешни и международни пратки, когато транспортните такси се поемат от лице в **страната на изпращане**.
- 2 Определете теглото за таксуване.
- 3 Намерете услугата, която желаете да ползвате (UPS Express Plus, Express, Express Saver, Standard или Expedited).

4 Намерете вида на Вашата пратка в таблицата (UPS Express Envelopes, документи или пакети).

5 Намерете тарифата за съответното тегло за таксуване и зоната на Вашата пратка.

6 Проверете дали няма никакви допълнителни разходи, в това число и допълнителни такси за услуги по избор.

### Как да спестите време

Можете да проверите тарифите за изпращане и в раздел "Calculate Time and Cost" на българската страница на [www.ups.com](http://www.ups.com).

### Промени в тарифите и допълнителни такси

За да посрещне увеличаващите се разходи и данъци и да осигури конкурентноспособна услуга, UPS си запазва правото да изменя съществуващите тарифи и такси или да въвежда нови. Това ще става с предизвестие от минимум 10 дни.

## UPS Express Plus

РАННА СУТРЕШНА ДОСТАВКА ЗА ВАШИТЕ НАЙ-СПЕШНИ ПРАТКИ

Тези тарифи се прилагат, когато транспортните разходи се поемат от лице в страната на изпращане.

### Зона

За да определите номера на зоната, вижте страници 4-7.

### Тегло за таксуване

Тарифите се определят на база на действителното или обемното тегло на пакета, като се таксува по-голямата величина. Всяка част от килограма над посоченото в таблицата тегло се таксува по следващата по-висока тарифа.

Теглото за таксуване на многопакетни пратки се определя чрез сумиране на действителното или обемното тегло на всеки пакет, като се взима по-голямата от двете величини.

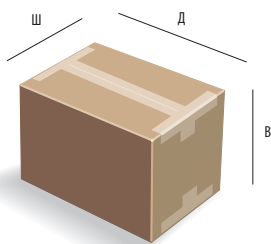
### Как се определя обемното тегло

$$\frac{Д \times Ш \times В}{5000} = \text{Обемно тегло}$$

Д = дължина в сантиметри

Ш = ширина в сантиметри

В = височина в сантиметри



### Допълнителни такси

Тези тарифи не включват никакви допълнителни такси като такси за доставка в разширена или отдалечена зона или услуги по избор. За повече информация вижте страница 21.

### Данък

Нашите тарифи не включват данъци. При облагане с ДДС се използва стандартната тарифа за този данък.

### UPS 10kg и 25kg Express Boxes (UPS 10 kg и 25 kg експресни кутии)

Можете да получите кутии UPS 10kg и 25kg Express Box, като се обадите на местния офис на UPS. Наш представител може да Ви помогне при попълването на товарителницата на UPS и на всякакви необходими експортни документи. За износ извън ЕС се изисква търговска фактура. Данните от фактурата ще се използват за определяне на всички дължими мита и/или данъци, налагани от страната-местоназначение.

### Заявете пратката за приемане

Моля, обадете се в UPS на телефон: 070018877, за да заявите пратката за приемане.

### Бележки

1 Само за кореспонденция и документи. Няма ограничение за теглото или броя на страниците, изпращани с UPS Express Envelope (Пликче UPS Експрес).

2 Максималното тегло за отделен пакет е 70 кг. Ако Ви се налага да изпратите пакети с единично тегло над 70 кг, свържете се с UPS на 070018877. За да определите тарифата за многопакетна пратка с общо тегло над 70 кг, умножете общото тегло (закръглено нагоре към следващия цял килограм) по посочената съответна цена за един килограм. Сумата за заплащане е резултатът от това изчисление или минималната посочена цена, в зависимост от това коя величина е по-голяма.

UPS Express Envelope <sup>1</sup>						
	зона 2	зона 3	зона 6	зона 8	зона 9	зона 10
EUR	65,15	70,35	71,70	75,75	85,40	87,85
Документи до 2,5 кг, с изключение на UPS Express Envelopes						
Тегло						
0,5 кг	86,60	87,80	77,55	80,80	89,80	94,35
1,0 кг	97,05	99,15	90,60	93,95	103,45	111,35
1,5 кг	105,85	110,50	103,55	106,75	117,15	126,35
2,0 кг	114,70	122,05	116,65	119,65	130,75	141,35
2,5 кг	123,60	133,40	129,70	132,45	144,45	156,30
Документи над 2,5 кг и пакети						
EUR	зона 2	зона 3	зона 6	зона 8	зона 9	зона 10
Тегло						
0,5 кг	86,60	87,80	97,70	101,95	109,45	114,65
1,0 кг	97,05	99,15	110,75	114,95	123,10	131,55
1,5 кг	105,85	110,50	123,65	128,05	136,80	146,55
2,0 кг	114,70	122,05	136,70	141,05	150,35	161,55
2,5 кг	123,60	133,40	149,70	154,10	164,05	176,55
3,0 кг	135,50	148,60	158,10	165,60	176,35	190,80
3,5 кг	142,95	156,20	166,60	177,15	188,75	205,20
4,0 кг	150,45	163,65	175,05	188,75	201,15	219,50
4,5 кг	157,90	171,25	183,60	200,30	213,55	233,85
5,0 кг	165,45	178,70	192,10	211,90	226,00	248,20
5,5 кг	171,80	186,25	200,65	219,40	238,35	259,30
6,0 кг	178,25	193,75	209,10	226,85	250,75	270,35
6,5 кг	184,65	201,25	217,65	234,45	263,15	281,35
7,0 кг	190,95	208,80	226,15	241,90	275,60	292,40
7,5 кг	197,35	216,25	234,70	249,40	287,95	303,45
8,0 кг	203,75	223,80	243,15	256,90	300,35	314,45
8,5 кг	210,05	231,30	251,65	264,45	312,75	325,50
9,0 кг	216,50	238,80	260,15	271,90	325,20	336,50
9,5 кг	222,90	246,35	268,65	279,35	337,55	347,55
10 кг	229,20	253,85	277,15	286,85	349,95	358,60
11 кг	240,45	263,55	287,65	300,65	362,95	372,95
12 кг	249,70	273,95	298,00	314,55	376,05	387,20
13 кг	259,05	284,40	308,50	328,40	389,10	401,50
14 кг	268,30	294,75	318,95	342,15	402,20	415,80
15 кг	277,65	305,15	329,45	356,00	415,20	430,05
16 кг	284,05	313,30	337,25	366,65	428,20	444,40
17 кг	290,40	321,40	345,00	377,35	441,30	458,65
18 кг	296,80	329,50	352,80	388,00	454,35	472,95
19 кг	303,20	337,60	360,60	398,65	467,40	487,20
20 кг	309,55	345,75	368,40	410,35	480,45	501,55
21 кг	315,40	353,25	376,20	417,90	490,85	513,25
22 кг	321,25	360,85	383,95	425,35	501,25	525,00
23 кг	327,05	368,30	391,75	432,80	511,60	536,75
24 кг	332,80	375,90	399,55	440,35	522,00	548,50
25 кг	338,65	383,40	407,35	447,85	532,40	560,25
26 кг	344,50	391,00	415,10	455,35	542,75	572,05
27 кг	350,30	398,55	422,90	462,85	553,20	583,75
28 кг	356,05	406,10	430,75	470,30	563,55	595,50
29 кг	361,85	413,65	438,55	477,80	574,00	607,30
30 кг	367,75	421,20	446,35	485,35	584,35	618,95
31 кг	373,90	427,00	451,45	491,70	591,50	626,15
32 кг	378,55	432,80	456,70	498,00	598,75	633,25
33 кг	383,20	438,65	461,90	504,25	606,00	640,45
34 кг	387,80	444,45	467,05	510,55	613,15	647,55
35 кг	392,45	450,25	472,30	516,90	620,40	654,75
40 кг	416,00	474,60	498,30	548,30	656,20	690,55
45 кг	439,55	498,95	524,40	579,65	692,10	726,40
50 кг	463,10	523,25	550,40	611,00	727,90	762,20
55 кг	486,65	547,55	576,45	642,35	763,75	798,05
60 кг	510,20	571,90	602,50	673,65	799,55	834,00
65 кг	533,70	596,20	628,50	705,10	835,40	869,80
70 кг	557,30	620,55	654,55	736,45	871,35	905,65
Над 70 кг <sup>2</sup>						
Цена за кг.	7,96	8,87	9,35	10,52	12,45	12,94
Миним. цена	557,30	620,55	654,55	736,45	871,35	905,65
UPS 10kg Express Box (Размери: 41 x 32 x 26 cm)						
До 10 кг.	178,25	193,75	209,15	226,90	250,75	270,40
UPS 25kg Express Box (Размери: 48 x 45 x 35 cm)						
До 25 кг.	284,10	313,30	337,25	366,70	428,25	444,40

## UPS Express

ЗА ДОСТАВКА НА СЛЕДВАЩАТА СУТРИН В ЦЯЛА ЕВРОПА И ДОСТАВКА В ОПРЕДЕЛЕНО ВРЕМЕ В ЦЯЛ СВЯТ

UPS Express Envelope <sup>1</sup>											
	зона 99	зона 1	зона 2	зона 3	зона 4	зона 5	зона 6	зона 7	зона 8	зона 9	зона 10
EUR	5,40	29,45	32,95	38,10	40,40	30,65	39,30	41,70	43,40	53,00	55,50
Документи до 2,5 кг, с изключение на UPS Express Envelopes											
Тегло											
0,5 кг	5,85	48,70	54,35	55,55	59,40	36,65	45,15	47,55	48,40	57,45	61,95
1,0 кг	6,40	56,95	64,80	66,90	71,70	46,60	58,15	60,50	61,55	71,10	78,95
1,5 кг	7,00	63,95	73,60	78,30	82,65	55,85	71,20	73,45	74,35	84,70	93,95
2,0 кг	7,45	71,00	82,50	89,80	93,60	65,15	84,30	86,35	87,30	98,40	108,95
2,5 кг	8,10	78,05	91,35	101,20	104,60	74,40	97,30	99,30	100,05	112,05	123,90
Документи над 2,5 кг и пакети											
	зона 99	зона 1	зона 2	зона 3	зона 4	зона 5	зона 6	зона 7	зона 8	зона 9	зона 10
EUR											
Тегло											
0,5 кг	5,85	48,70	54,35	55,55	59,40	55,20	65,30	69,05	69,55	77,15	82,25
1,0 кг	6,40	56,95	64,80	66,90	71,70	64,65	78,30	82,00	82,55	90,75	99,15
1,5 кг	7,00	63,95	73,60	78,30	82,65	73,65	91,30	94,90	95,65	104,35	114,15
2,0 кг	7,45	71,00	82,50	89,80	93,60	82,60	104,35	107,90	108,70	118,00	129,15
2,5 кг	8,10	78,05	91,35	101,20	104,60	91,50	117,30	120,80	121,70	131,65	144,15
3,0 кг	8,20	89,70	103,25	116,40	120,70	101,65	125,70	131,80	133,20	143,95	158,40
3,5 кг	8,30	96,60	110,75	123,95	130,55	108,30	134,20	142,80	144,80	156,35	172,80
4,0 кг	8,90	103,55	118,20	131,45	140,35	114,85	142,70	153,80	156,35	168,80	187,10
4,5 кг	9,40	110,45	125,65	139,00	150,10	121,50	151,25	164,80	167,95	181,20	201,45
5,0 кг	10,00	117,40	133,20	146,50	160,00	128,10	159,65	175,85	179,50	193,60	215,80
5,5 кг	10,40	122,90	139,60	154,00	167,55	134,30	168,20	183,60	187,00	205,95	226,85
6,0 кг	11,00	128,35	146,00	161,55	175,10	140,60	176,75	191,35	194,50	218,40	237,95
6,5 кг	11,45	133,90	152,40	169,00	182,60	146,85	185,30	199,10	202,05	230,80	248,95
7,0 кг	11,95	139,30	158,75	176,60	190,15	153,10	193,75	206,90	209,55	243,20	260,05
7,5 кг	12,45	144,85	165,10	184,00	197,75	159,35	202,25	214,65	217,00	255,55	271,05
8,0 кг	12,95	150,30	171,50	191,60	205,30	165,65	210,75	222,45	224,50	268,00	282,05
8,5 кг	13,50	155,80	177,85	199,05	212,85	171,90	219,30	230,20	232,00	280,40	293,15
9,0 кг	13,95	161,30	184,25	206,60	220,40	178,15	227,75	237,95	239,50	292,80	304,15
9,5 кг	14,40	166,75	190,65	214,10	228,00	184,40	236,30	245,80	247,00	305,10	315,20
10 кг	15,00	172,25	197,00	221,65	235,55	190,70	244,75	253,50	254,45	317,55	326,20
11 кг	15,60	180,35	208,20	231,35	247,80	198,60	255,20	266,70	268,30	330,60	340,55
12 кг	16,25	188,40	217,50	241,70	259,30	206,65	265,65	279,05	282,20	343,65	354,80
13 кг	16,90	196,55	226,85	252,15	270,90	214,65	276,10	291,35	295,95	356,70	369,15
14 кг	17,60	204,65	236,05	262,55	282,40	222,70	286,60	303,70	309,80	369,80	383,45
15 кг	18,25	212,75	245,40	272,90	294,05	230,75	297,05	316,05	323,60	382,80	397,65
16 кг	18,80	219,20	251,85	281,05	304,50	238,10	304,80	328,40	334,30	395,85	412,05
17 кг	19,40	225,60	258,20	289,15	315,05	245,40	312,60	340,75	345,00	408,95	426,25
18 кг	19,90	232,05	264,55	297,25	325,60	252,70	320,40	353,05	355,60	421,95	440,55
19 кг	20,45	238,50	271,00	305,35	336,05	260,05	328,15	365,35	366,30	435,00	454,80
20 кг	21,00	244,95	277,35	313,50	346,55	267,35	336,05	377,70	378,00	448,05	469,15
21 кг	21,50	250,05	283,20	321,05	353,50	273,30	343,80	384,85	385,50	458,50	480,90
22 кг	22,00	255,20	289,00	328,60	360,45	279,25	351,60	392,00	392,95	468,85	492,65
23 кг	22,50	260,35	294,80	336,10	367,45	285,20	359,40	399,15	400,45	479,25	504,35
24 кг	23,05	265,50	300,60	343,65	374,40	291,20	367,15	406,25	407,95	489,60	516,10
25 кг	23,50	270,65	306,45	351,20	381,35	297,10	375,00	413,50	415,50	499,95	527,90
26 кг	23,95	275,75	312,25	358,75	388,30	303,10	382,75	420,60	422,95	510,40	539,65
27 кг	24,55	280,95	318,05	366,35	395,35	309,05	390,55	427,80	430,45	520,80	551,35
28 кг	24,95	286,10	323,85	373,85	402,30	315,00	398,35	434,85	437,90	531,20	563,15
29 кг	25,55	291,20	329,65	381,45	409,25	320,95	406,10	442,05	445,45	541,60	574,90
30 кг	26,05	296,35	335,50	388,95	416,20	326,90	413,95	449,20	453,00	552,00	586,60
31 кг	27,20	302,20	341,70	394,80	424,25	331,70	419,10	454,70	459,25	559,15	593,80
32 кг	27,60	307,40	346,30	400,60	429,50	336,35	424,35	460,55	465,60	566,40	600,90
33 кг	28,30	312,50	350,95	406,40	434,85	341,00	429,50	466,45	471,85	573,60	608,10
34 кг	28,90	317,65	355,60	412,20	440,15	345,65	434,65	472,35	478,20	580,80	615,20
35 кг	29,25	322,85	360,20	418,05	445,50	350,35	439,90	478,25	484,50	588,00	622,30
40 кг	31,90	343,20	383,75	442,35	471,80	373,55	465,90	507,60	515,90	623,85	658,15
45 кг	33,90	363,50	407,35	466,70	498,10	396,70	492,00	536,90	547,25	659,65	694,05
50 кг	37,50	383,90	430,85	491,00	524,45	419,90	518,00	566,15	578,65	695,55	729,85
55 кг	40,80	404,20	454,40	515,35	550,80	443,10	544,05	595,50	609,90	731,35	765,70
60 кг	43,45	424,55	477,95	539,70	577,25	466,30	570,15	624,85	641,30	767,20	801,55
65 кг	46,90	444,85	501,50	563,95	603,55	489,50	596,10	654,15	672,70	803,05	837,45
70 кг	51,75	465,25	525,05	588,30	629,90	512,70	622,15	683,50	704,05	838,90	873,25
Над 70 кг. <sup>2</sup>											
Цена за кг.	0,74	6,65	7,50	8,40	9,00	7,32	8,89	9,76	10,06	11,98	12,48
Миним. цена	51,75	465,25	525,05	588,30	629,90	512,70	622,15	683,50	704,05	838,90	873,25
UPS 10kg Express Box (Размери: 41 x 32 x 26 cm)											
До 10 кг.	11,00	128,40	146,05	161,55	175,10	140,60	176,75	191,35	194,55	218,40	237,95
UPS 25kg Express Box (Размери: 48 x 45 x 35 cm)											
До 25 кг.	18,80	219,25	251,85	281,10	304,55	238,10	304,85	328,40	334,35	395,85	412,05

## UPS Express Saver

ДОСТАВКА НА СЛЕДВАЩИЯ РАБОТЕН ДЕН НАВСЯКЪДЕ В ЕВРОПА И БЪРЗА ДОСТАВКА В ЦЯЛ СВЯТ

Тези тарифи се прилагат, когато транспортните разходи се поемат от лице в страната на изпращане.

### Зона

За да определите номера на зоната, вижте страници 4-7.

### Тегло за таксуване

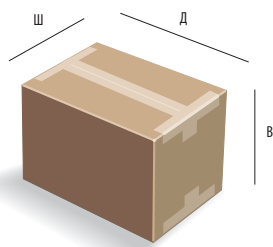
Тарифите се определят на база на действителното или обемното тегло на пакета, като се таксува по-голямата величина. Всяка част от килограма над посоченото в таблицата тегло се таксува по следващата по-висока тарифа.

Теглото за таксуване на многопакетни пратки се определя чрез сумиране на действителното или обемното тегло на всеки пакет, като се взима по-голямата от двете величини.

### Как се определя обемното тегло

$$\frac{Д \times Ш \times В}{5000} = \text{Обемно тегло}$$

Д = дължина в сантиметри  
Ш = ширина в сантиметри  
В = височина в сантиметри



### Допълнителни такси

Тези тарифи не включват никакви допълнителни такси като такси за доставка в разширена или отдалечена зона или услуги по избор. За повече информация вижте страница 21.

### Данък

Нашите тарифи не включват данъци. При облагане с ДДС се използва стандартната тарифа за този данък.

### UPS 10kg и 25kg Express Boxes (UPS 10 kg и 25 kg експресни кутии)

Можете да получите кутии UPS 10kg и 25kg Express Box, като се обадите на местния офис на UPS. Наш представител може да Ви помогне при попълването на товарителницата на UPS и на всякакви необходими експортни документи. За износ извън ЕС се изисква търговска фактура. Данните от фактурата ще се използват за определяне на всички дължими мита и/или данъци, налагани от страната-местоназначение.

### Заявете пратката за приемане

Моля, обадете се в UPS на телефон: 070018877, за да заявите пратката за приемане.

### Бележки

- Само за кореспонденция и документи. Няма ограничение за теглото или броя на страниците, изпращани с UPS Express Envelope (Пликче UPS Експрес).
- Максималното тегло за отделен пакет е 70 кг. Ако Ви се налага да изпратите пакети с единично тегло над 70 кг, свържете се с UPS на 070018877. За да определите тарифата за многопакетна пратка с общо тегло над 70 кг (UPS Express Saver) или 100 кг (UPS Standard), умножете общото тегло (закръглено нагоре към следващия цял килограм) по посочената съответна цена за един килограм. Сумата за заплащане е резултатът от това изчисление или минималната посочена цена, в зависимост от това коя величина е по-голяма.

### UPS Express Envelope<sup>1</sup>

	зона 99	зона 1	зона 2	зона 3	зона 4	зона 5	зона 6	зона 7	зона 8	зона 9	зона 10	зона 11
EUR	4,80	28,80	32,05	37,30	39,70	28,90	37,25	39,55	41,30	49,85	52,70	55,85

### Документи до 2,5 кг, с изключение на UPS Express Envelopes

Тегло	зона 99	зона 1	зона 2	зона 3	зона 4	зона 5	зона 6	зона 7	зона 8	зона 9	зона 10	зона 11
0,5 кг	5,20	44,65	50,15	51,55	54,40	34,50	42,85	45,15	46,05	54,15	58,90	62,10
1,0 кг	5,55	52,15	60,00	61,65	64,95	44,10	55,20	57,50	58,60	67,00	74,95	77,00
1,5 кг	6,15	58,80	67,75	71,95	75,50	52,80	67,55	69,85	70,70	79,75	89,10	91,95
2,0 кг	6,85	65,45	75,55	82,25	85,95	61,55	80,00	82,20	82,65	92,70	103,45	106,95
2,5 кг	7,45	72,05	83,25	92,60	96,40	70,25	92,40	94,55	94,65	105,55	117,70	121,80

### Документи над 2,5 кг и пакети

EUR	зона 99	зона 1	зона 2	зона 3	зона 4	зона 5	зона 6	зона 7	зона 8	зона 9	зона 10	зона 11
Тегло												
0,5 кг	5,20	44,65	50,15	51,55	54,40	50,90	60,05	63,15	63,45	71,10	75,60	80,00
1,0 кг	5,55	52,15	60,00	61,65	64,95	59,80	71,90	75,10	75,60	83,95	91,15	94,55
1,5 кг	6,15	58,80	67,75	71,95	75,50	68,15	83,90	87,05	87,95	96,75	104,85	109,00
2,0 кг	6,85	65,45	75,55	82,25	85,95	76,50	96,00	99,30	100,00	109,65	118,60	123,45
2,5 кг	7,45	72,05	83,25	92,60	96,40	84,80	107,90	111,65	112,10	122,50	132,40	137,95
3,0 кг	7,55	82,15	95,25	108,05	113,05	95,40	119,00	122,60	124,45	136,45	149,55	153,05
3,5 кг	7,90	88,00	102,35	115,05	121,85	101,80	127,00	133,50	135,80	148,05	163,05	168,10
4,0 кг	8,45	93,80	109,50	122,00	130,60	108,20	134,95	144,50	147,10	159,60	176,50	183,25
4,5 кг	8,90	99,55	116,60	129,05	139,40	114,55	142,90	155,45	158,45	171,30	190,05	198,40
5,0 кг	9,50	105,45	123,75	136,00	148,15	121,00	150,95	166,35	169,75	182,95	203,50	213,55
5,5 кг	9,90	110,80	129,60	143,00	155,25	126,95	158,90	173,80	176,90	194,45	214,05	228,65
6,0 кг	10,35	116,05	135,55	150,00	162,25	132,90	166,90	181,15	183,95	206,15	224,50	240,45
6,5 кг	10,90	121,45	141,35	156,95	169,35	138,85	174,85	188,55	191,10	217,75	235,00	252,40
7,0 кг	11,40	126,70	147,15	164,00	176,40	144,75	182,80	196,00	198,15	229,40	245,45	264,25
7,5 кг	11,80	132,10	153,10	171,00	183,45	150,75	190,85	203,35	205,30	241,00	256,00	276,05
8,0 кг	12,35	137,40	158,95	178,00	190,55	156,65	198,80	210,80	212,40	252,60	266,40	287,95
8,5 кг	12,80	142,75	164,85	184,95	197,55	162,50	206,80	218,10	219,50	264,20	276,85	299,80
9,0 кг	13,20	148,10	170,70	192,00	204,65	168,50	214,75	225,55	226,60	275,90	287,40	311,65
9,5 кг	13,65	153,40	176,65	198,95	211,65	174,45	222,70	232,95	233,75	287,50	297,80	323,50
10 кг	14,25	158,80	182,40	206,00	218,75	180,35	230,75	240,40	240,80	299,05	308,35	335,40
11 кг	14,80	165,85	191,30	215,50	229,35	188,05	240,80	251,95	253,45	312,10	321,50	348,50
12 кг	15,45	172,75	200,15	225,00	239,95	195,50	250,70	263,55	266,65	324,40	335,05	361,60
13 кг	16,05	179,80	208,95	234,40	250,60	203,00	260,45	275,25	279,80	336,70	348,50	374,65
14 кг	16,65	186,75	217,80	243,90	261,20	210,35	270,25	286,90	292,90	348,95	362,00	387,75
15 кг	17,35	193,80	226,60	253,45	271,85	217,85	280,15	298,60	306,05	361,25	375,50	400,85
16 кг	17,80	199,75	232,60	260,55	282,40	224,75	287,50	310,15	316,25	373,50	389,05	413,85
17 кг	18,35	205,65	238,50	267,65	293,05	231,60	294,85	321,85	326,50	385,80	402,60	427,00
18 кг	18,90	211,50	244,45	274,85	303,70	238,55	302,20	333,50	336,70	398,05	416,00	440,00
19 кг	19,40	217,50	250,40	281,90	314,25	245,40	309,60	345,20	346,90	410,40	429,50	453,15
20 кг	20,00	223,40	256,25	289,05	324,85	252,25	316,90	356,80	357,10	422,65	443,00	466,25
21 кг	20,40	228,80	262,15	296,10	330,80	257,90	324,40	363,45	364,20	432,55	454,05	478,10
22 кг	20,85	234,10	268,15	303,20	336,65	263,55	331,85	370,15	371,25	442,55	465,10	489,95
23 кг	21,35	239,40	274,05	310,40	342,55	269,20	339,30	376,90	378,40	452,40	476,10	501,85
24 кг	21,85	244,80	280,05	317,45	348,40	274,85	346,80	383,55	385,40	462,35	487,20	513,65
25 кг	22,30	250,10	285,95	324,60	354,20	280,50	354,20	390,35	392,55	472,20	498,25	525,60
26 кг	22,75	255,50	291,90	331,75	360,10	286,10	360,75	397,10	399,20	481,35	508,95	537,40
27 кг	23,30	260,75	297,85	338,85	365,95	291,70	368,25	403,80	406,25	491,25	519,95	549,25
28 кг	23,70	266,15	303,75	346,00	371,90	297,45	375,70	410,55	413,40	501,20	531,00	561,15
29 кг	24,15	271,45	309,65	353,00	377,75	303,05	383,15	417,20	420,45	511,10	542,00	572,95
30 кг	24,75	276,80	315,65	360,15	383,60	308,70	390,60	423,90	427,50	521,05	553,05	584,90
31 кг	25,10	281,50	319,85	364,85	388,90	313,10	395,50	429,50	433,50	527,90	559,75	594,15
32 кг	25,50	286,15	324,00	369,55	394,10	317,50	400,45	435,10	439,45	534,80	566,45	603,45
33 кг	25,85	290,85	328,20	374,20	399,45	321,80	405,40	440,65	445,35	541,65	573,15	612,80
34 кг	26,35	295,55	332,40	378,90	404,70	326,15	410,35	446,30	451,25	548,45	579,80	622,05
35 кг	26,75	300,20	336,65	383,60	410,05	330,60	415,25	451,90	457,20	555,40	586,50	631,35
40 кг	29,15	318,95	357,15	407,15	436,60	352,55	439,95	479,40	486,90	589,20	620,80	674,40
45 кг	31,55	337,75	377,70	430,70	463,15	374,65	464,55	506,95	516,65	622,95	655,10	717,40
50 кг	33,55	356,40	398,20	454,20	489,75	396,65	489,25	534,55	546,35	656,80	689,40	760,45
55 кг	35,90	375,20	418,70	477,80	516,35	418,65	513,85	562,10	576,05	690,55	723,70	803,55
60 кг	38,75	393,90	439,25	501,35	542,80	440,65	538,50	589,65	605,80	724,40	758,05	846,65
65 кг	41,25	412,70	459,75	524,90	569,35	462,70	563,15	617,20	635,55	758,20	792,25	889,60
70 кг	45,30	431,40	480,25	548,40	596,00	484,75	587,85	644,80	665,20	792,00	826,60	932,65

### Над 70 кг<sup>2</sup>

Цена за кг.	0,65	6,16	6,86	7,83	8,51	6,93	8,40	9,21	9,50	11,31	11,81	13,32
Миним. цена	45,30	431,40	480,25	548,40	596,00	484,75	587,85	644,80	665,20	792,00	826,60	932,65

### UPS 10kg Express Box (Размери: 41 x 32 x 26 cm)

До 10 кг.	10,40	116,10	135,55	150,00	162,30	132,95	166,90	181,20	183,95	206,20	224,50	240,50
-----------	-------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

### UPS 25kg Express Box

## UPS Standard

ДОСТАВКА В ОПРЕДЕЛЕН ДЕН В ЦЯЛА ЕВРОПА

Пакети					
EUR	зона 1	зона 2	зона 3	зона 4	зона 5
Тегло					
1 кг	51,95	58,00	59,75	59,70	68,20
2 кг	65,25	75,25	75,25	75,50	90,05
3 кг	70,10	80,25	83,85	86,15	93,05
4 кг	72,35	82,45	86,15	88,95	96,20
5 кг	74,50	84,75	88,40	91,80	99,20
6 кг	76,65	86,95	90,65	94,65	102,30
7 кг	78,90	89,20	92,85	97,50	105,40
8 кг	81,00	91,45	95,10	100,35	108,45
9 кг	83,25	93,70	97,40	103,20	111,55
10 кг	85,45	96,00	99,60	106,00	114,65
11 кг	86,55	97,15	100,80	107,65	116,40
12 кг	87,70	98,30	102,00	109,35	118,15
13 кг	88,80	99,50	103,20	111,00	120,00
14 кг	89,95	100,65	104,35	112,60	121,75
15 кг	91,05	101,85	105,55	114,30	123,50
16 кг	92,15	103,05	106,75	115,95	125,30
17 кг	93,30	104,20	107,95	117,60	127,00
18 кг	94,40	105,40	109,00	119,25	128,80
19 кг	95,55	106,55	110,20	120,85	130,60
20 кг	96,65	107,75	111,40	122,60	132,40
21 кг	97,80	108,90	113,15	124,85	134,80
22 кг	98,95	110,10	114,85	127,00	137,20
23 кг	100,10	111,30	116,60	129,30	139,60
24 кг	101,15	112,50	118,25	131,50	142,05
25 кг	102,25	113,65	120,05	133,80	144,50
26 кг	103,40	114,85	121,75	136,05	146,95
27 кг	104,55	116,05	123,40	138,25	149,40
28 кг	105,65	117,20	125,15	140,55	151,75
29 кг	106,80	118,40	126,85	142,80	154,20
30 кг	107,95	119,55	128,60	145,05	156,60
31 кг	108,95	120,75	130,25	147,20	159,05
32 кг	110,10	121,95	132,05	149,50	161,50
33 кг	111,25	123,15	133,75	151,70	163,90
34 кг	112,40	124,30	135,50	154,00	166,30
35 кг	113,50	125,50	137,15	156,25	168,70
40 кг	117,55	129,35	145,45	161,85	174,80
45 кг	121,65	133,20	153,75	172,85	185,45
50 кг	125,55	137,05	162,00	183,95	196,10
55 кг	129,65	140,85	170,25	194,95	206,75
60 кг	133,60	144,70	178,55	197,55	217,40
65 кг	137,65	148,55	185,60	208,20	228,10
70 кг	141,70	152,45	187,80	218,85	238,75
75 кг <sup>2</sup>	145,65	156,25	195,80	229,50	248,70
80 кг <sup>2</sup>	149,70	160,10	203,75	240,15	258,85
85 кг <sup>2</sup>	153,75	163,95	211,70	250,80	268,85
90 кг <sup>2</sup>	157,70	167,80	219,75	261,45	278,90
95 кг <sup>2</sup>	161,75	171,60	227,75	272,10	289,00
100 кг <sup>2</sup>	165,75	175,45	235,65	282,65	299,05
<b>Над 100 kg<sup>2</sup></b>					
Цена за кг.	1,66	1,75	2,36	2,83	2,99
Миним. цена	165,75	175,45	235,65	282,65	299,05

## UPS Expedited

ДОСТАВКА В ОПРЕДЕЛЕН ДЕН ДО ДЕСТИНАЦИИ ИЗВЪН ЕВРОПА

Тези тарифи се прилагат, когато транспортните разходи се поемат от лице в страната на изпращане.

### Зона

За да определите номера на зоната, вижте страници 4-7.

### Тегло за таксуване

Тарифите се определят на база на действителното или обемното тегло на пакета, като се таксува по-голямата величина. Всяка част от килограма над посоченото в таблицата тегло се таксува по следващата по-висока тарифа.

Теглото за таксуване на многопакетни пратки се определя чрез сумиране на действителното или обемното тегло на всеки пакет, като се взима по-голямата от двете величини.

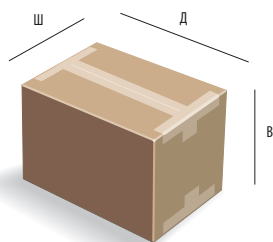
### Как се определя обемното тегло

$$\frac{Д \times Ш \times В}{5000} = \text{Обемно тегло}$$

Д = дължина в сантиметри

Ш = ширина в сантиметри

В = височина в сантиметри



### Допълнителни такси

Тези тарифи не включват никакви допълнителни такси като такси за доставка в разширена или отдалечена зона или услуги по избор. За повече информация вижте страница 21.

### Данък

Нашите тарифи не включват данъци. При облагане с ДДС се използва стандартната тарифа за този данък.

### Заявете пратката за приемане

Моля, обадете се в UPS на телефон: 070018877, за да заявите пратката за приемане.

### Бележки

<sup>1</sup> **Максималното тегло** за отделен пакет е 70 кг. Ако Ви се налага да изпратите пакети с единично тегло над 70 кг, свържете се с UPS на 070018877. За да определите тарифата за многопакетна пратка с общо тегло над 100 кг, умножете общото тегло (закръглено нагоре към следващия цял килограм) по посочената съответна цена за един килограм. Сумата за заплащане е резултатът от това изчисление или минималната посочена цена, в зависимост от това коя величина е по-голяма.

Пакети	ЗОНА 1	ЗОНА 2	ЗОНА 3	ЗОНА 4
<b>EUR</b>				
Тегло				
1 кг	52,65	58,75	75,75	83,65
2 кг	69,20	70,95	90,45	108,80
3 кг	85,95	83,10	105,10	128,30
4 кг	87,10	95,30	114,90	140,50
5 кг	88,30	107,50	124,60	152,70
6 кг	89,45	119,80	134,35	164,85
7 кг	90,65	132,10	144,10	177,05
8 кг	91,80	144,30	153,85	189,30
9 кг	92,90	156,55	163,55	201,50
10 кг	94,10	168,80	173,30	213,75
11 кг	95,30	174,90	178,20	221,00
12 кг	96,60	180,95	183,10	228,35
13 кг	97,85	187,15	188,05	235,70
14 кг	99,05	193,25	192,95	243,00
15 кг	100,30	199,30	197,95	250,35
16 кг	101,50	205,50	202,85	257,70
17 кг	102,75	211,55	207,80	264,95
18 кг	104,00	217,65	212,70	272,35
19 кг	105,15	223,70	217,65	279,65
20 кг	106,40	229,85	222,55	286,95
21 кг	107,65	233,50	227,50	290,65
22 кг	108,90	237,05	232,40	294,25
23 кг	110,15	240,70	237,35	297,90
24 кг	111,35	244,35	242,25	301,55
25 кг	112,60	248,05	247,15	305,20
26 кг	113,85	251,65	252,10	308,75
27 кг	115,05	255,30	256,95	312,45
28 кг	116,30	258,90	262,00	316,10
29 кг	117,50	262,55	266,90	319,80
30 кг	118,75	266,15	271,85	323,40
31 кг	120,00	269,85	276,75	327,05
32 кг	121,15	273,50	281,70	330,65
33 кг	122,40	277,05	286,60	334,30
34 кг	123,60	280,70	291,50	337,95
35 кг	124,90	284,35	296,45	341,60
40 кг	129,80	311,25	327,05	376,95
45 кг	134,65	338,10	357,60	412,25
50 кг	139,45	364,95	388,10	447,70
55 кг	144,35	391,85	418,75	483,05
60 кг	149,25	418,75	449,30	518,45
65 кг	154,10	445,55	479,80	553,70
70 кг	158,95	472,40	510,45	589,15
75 кг <sup>1</sup>	167,55	509,05	547,05	636,80
80 кг <sup>1</sup>	176,10	545,60	583,65	684,40
85 кг <sup>1</sup>	184,60	582,25	620,35	732,00
90 кг <sup>1</sup>	193,25	618,80	657,00	779,70
95 кг <sup>1</sup>	201,80	655,45	693,60	827,30
100 кг <sup>1</sup>	210,35	692,05	730,35	874,90
<b>Над 100 kg<sup>1</sup></b>				
Цена за кг.	2,10	6,92	7,30	8,75
Миним. цена	210,35	692,05	730,35	874,90

РАЗДЕЛ 1	Избор на точната услуга	Страница 2
РАЗДЕЛ 2	Определяне на тарифите – Тарифи за изпращане на пратки	Страница 9

## РАЗДЕЛ

## 3

## Определяне на тарифите – Тарифи за получаване на пратки

**Тарифата за получаване на пратка чрез UPS зависи от вида на услугата, отправната зона, теглото и допълнителните такси, ако има такива.**

Нашите тарифи в EUR са фиксирани предварително, за да се избегне влиянието на промяната на валутните курсове и да имате възможност да управлявате Вашите разходи за внос на пратки.

Как да изчислите тарифата за доставка на пратката си:

- 1 Уверете се, че сте в правилния раздел. Посочените в този раздел тарифи за получаване се отнасят за всички входящи вътрешни и международни пратки, когато транспортните разходи се поемат от лице в **страната на получаване**.
- 2 Определете теглото за таксуване.
- 3 Намерете услугата, която желаете да ползвате (UPS Express, Express Saver, Standard или Expedited).

- 4 Намерете в таблицата вида на Вашата пратка (UPS Express Envelopes, документи или пакети).
- 5 Намерете тарифата за съответното тегло за таксуване и зона на Вашата пратка.
- 6 Проверете дали няма някакви допълнителни разходи, в това число и такси за услуги по избор.

**Важно!**  
Моля, погрижете се изпращачът да запише Вашия UPS клиентски номер в транспортните документи на UPS.

**Пълен контрол на вноса**  
UPS може да приема предназначени за Вас пратки от цял свят. За повече информация за нашата надеждна услуга UPS Import Control (UPS Контрол на вноса) вижте страница 30.

### Как да спестите време

Можете да проверите тарифите за получаване и в раздел "Calculate Time and Cost" на българската страница на [www.ups.com](http://www.ups.com).

### Промени в тарифите и допълнителни такси

За да посрещне увеличаващите се разходи и данъци и да осигури конкурентноспособна услуга, UPS си запазва правото да изменя съществуващите тарифи и такси или да въвежда нови. Това ще става с предизвестие от минимум 10 дни.

РАЗДЕЛ 4	Допълнителни услуги и такси	Страница 21
РАЗДЕЛ 5	Справочна информация	Страница 35

## UPS Express

ДОСТАВКА НА СЛЕДВАЩАТА СУТРИН ОТ ЦЯЛА ЕВРОПА И В ОПРЕДЕЛЕНО ВРЕМЕ ОТ ЦЯЛ СВЯТ

Тези тарифи се прилагат, когато транспортните разходи се поемат от лице в страната на получаване.

### Зона

За да определите номера на зоната, вижте страници 4-7.

### Тегло за таксуване

Тарифите се определят на база на действителното или обемното тегло на пакета, като се таксува по-голямата величина. Всяка част от килограма над посоченото в таблицата тегло се таксува по следващата по-висока тарифа.

Теглото за таксуване на многопакетни пратки се определя чрез сумиране на действителното или обемното тегло на всеки пакет, като се взима по-голямата от двете величини.

За да определите обемното тегло при внос на пратки, моля, посетете интернет страницата на UPS за държавата, от която се извършва вносът.

### Допълнителни такси

Тези тарифи не включват никакви допълнителни такси като такси за доставка в разширена или отдалечена зона или услуги по избор. За повече информация вижте страница 21.

### Данък

Нашите тарифи не включват данъци. При облагане с ДДС се използва стандартната тарифа за този данък.

### Бележки

1 Само за кореспонденция и документи. Няма ограничение за теглото или броя на страниците, изпращани с **UPS Express Envelope (Пликоче UPS Експрес)**. За пликоче с произход САЩ е възможно да се прилагат тарифите за документи или пакети.

2 **Максималното тегло** за отделен пакет е 70 кг. Ако Ви се налага да изпратите пакети с единично тегло над 70 кг, свържете се с UPS на 070018877. За да определите тарифата за многопакетна пратка с общо тегло над 70 кг, умножете общото тегло (закръглено нагоре към следващия цял килограм) по посочената съответна цена за един килограм. Сумата за заплащане е резултатът от това изчисление или минималната посочена цена, в зависимост от това коя величина е по-голяма.

UPS Express Envelope <sup>1</sup>												
	зона 99	зона 1	зона 2	зона 3	зона 4	зона 5	зона 6	зона 7	зона 8	зона 9	зона 10	зона 11
<b>EUR</b>	5,40	34,25	37,80	44,10	46,85	35,25	45,10	48,15	49,95	60,85	63,75	68,10
Документи до 2,5 кг, с изключение на UPS Express Envelopes												
Тегло												
0,5 кг	5,85	56,60	63,65	65,45	69,85	42,15	51,90	54,85	55,65	66,00	71,35	75,80
1,0 кг	6,40	66,15	74,50	78,80	83,10	53,60	66,80	69,85	70,80	81,70	90,80	94,10
1,5 кг	7,00	74,45	84,60	92,10	95,85	64,30	81,90	84,80	85,50	97,30	107,95	112,45
2,0 кг	7,45	82,70	94,70	105,45	108,55	74,90	96,80	99,85	100,15	113,00	125,25	130,65
2,5 кг	8,10	91,05	104,80	118,70	121,20	85,60	111,75	114,80	114,85	128,70	142,50	148,95
Документи над 2,5 кг и пакети												
<b>EUR</b>	зона 99	зона 1	зона 2	зона 3	зона 4	зона 5	зона 6	зона 7	зона 8	зона 9	зона 10	зона 11
Тегло												
0,5 кг	5,85	56,60	63,65	65,45	69,85	63,50	75,10	79,55	79,9	88,50	94,65	100,90
1,0 кг	6,40	66,15	74,50	78,80	83,10	74,30	90,05	94,70	94,90	104,25	114,10	119,20
1,5 кг	7,00	74,45	84,60	92,10	95,85	84,65	105,10	109,60	109,85	119,90	131,25	137,50
2,0 кг	7,45	82,70	94,70	105,45	108,55	95,00	120,05	124,60	124,85	135,55	148,50	155,75
2,5 кг	8,10	91,05	104,80	118,70	121,20	105,30	135,00	139,60	139,85	151,20	165,75	174,00
3,0 кг	8,20	104,60	119,70	134,45	139,70	116,95	144,70	152,25	153,00	165,50	182,15	192,25
3,5 кг	8,30	112,60	128,50	143,10	151,15	124,50	154,55	165,05	166,30	179,80	198,55	210,55
4,0 кг	8,90	120,65	137,25	151,80	162,45	132,10	164,30	177,80	179,55	194,05	215,05	228,80
4,5 кг	9,40	128,60	146,00	160,50	173,90	139,75	174,15	190,50	192,85	208,35	231,55	247,15
5,0 кг	10,00	136,55	154,70	169,20	185,30	147,40	183,85	203,25	206,20	222,60	247,95	265,40
5,5 кг	10,40	142,95	162,15	177,85	194,15	154,60	193,70	212,15	214,90	236,90	260,65	279,90
6,0 кг	11,00	149,25	169,65	186,55	202,90	161,75	203,45	221,15	223,60	251,10	273,50	294,30
6,5 кг	11,45	155,55	177,10	195,25	211,75	168,95	213,25	230,10	232,25	265,40	286,20	308,80
7,0 кг	11,95	161,90	184,55	203,90	220,50	176,15	223,05	239,10	241,00	279,65	298,95	323,25
7,5 кг	12,45	168,20	191,95	212,60	229,35	183,35	232,85	248,05	249,75	293,95	311,65	337,65
8,0 кг	12,95	174,50	199,40	221,35	238,15	190,55	242,60	257,00	258,45	308,25	324,40	352,10
8,5 кг	13,50	180,85	206,85	230,00	246,85	197,75	252,50	265,95	267,25	322,50	337,20	366,55
9,0 кг	13,95	187,20	214,30	238,65	255,75	204,95	262,25	274,95	275,95	336,75	349,90	381,00
9,5 кг	14,40	193,55	221,75	247,45	264,50	212,10	272,00	283,85	284,70	351,00	362,65	395,40
10 кг	15,00	199,85	229,20	256,05	273,40	219,35	281,75	292,90	293,80	365,30	375,35	409,95
11 кг	15,60	209,25	239,85	268,15	286,65	228,50	293,80	307,10	309,75	380,35	391,80	425,95
12 кг	16,25	218,70	250,55	280,30	300,05	237,55	305,75	321,35	325,60	395,25	408,30	442,05
13 кг	16,90	228,05	261,25	292,35	313,50	246,75	317,80	335,55	341,55	410,30	424,75	458,05
14 кг	17,60	237,50	271,90	304,40	326,80	255,95	329,70	349,80	357,45	425,30	441,20	474,15
15 кг	18,25	246,85	282,50	316,55	340,20	265,05	341,70	363,95	373,35	440,25	457,60	490,15
16 кг	18,80	254,35	289,90	326,00	352,30	273,45	350,65	378,20	385,70	455,25	474,15	506,20
17 кг	19,40	261,70	297,20	335,40	364,45	281,75	359,60	392,40	398,00	470,20	490,60	522,30
18 кг	19,90	269,05	304,50	344,85	376,60	290,15	368,55	406,65	410,20	485,20	507,00	538,30
19 кг	20,45	276,50	311,90	354,20	388,70	298,60	377,50	420,85	422,50	500,20	523,50	554,35
20 кг	21,00	283,85	319,15	363,65	400,85	306,90	386,50	435,05	434,80	515,15	540,00	570,35
21 кг	21,50	290,00	325,95	372,45	408,90	313,80	395,40	443,20	443,35	527,15	553,35	584,80
22 кг	22,00	296,05	332,65	381,30	417,00	320,70	404,45	451,30	452,00	539,10	566,85	599,30
23 кг	22,50	302,20	339,35	390,05	425,05	327,65	413,35	459,45	460,60	551,10	580,30	613,75
24 кг	23,05	308,25	346,05	398,90	433,15	334,50	422,40	467,60	469,15	563,05	593,70	628,20
25 кг	23,50	314,35	352,75	407,65	441,25	341,40	431,35	475,80	477,85	575,10	607,20	642,65
26 кг	23,95	320,45	359,50	416,50	449,20	348,40	440,30	483,90	486,45	586,95	620,60	657,10
27 кг	24,55	326,55	366,20	425,30	457,25	355,25	449,25	492,05	495,10	599,00	634,10	671,50
28 кг	24,95	332,65	372,85	434,05	465,40	362,15	458,30	500,20	503,65	610,95	647,50	685,95
29 кг	25,55	338,70	379,65	442,90	473,45	369,10	467,20	508,30	512,25	622,95	661,00	700,40
30 кг	26,05	344,85	386,35	451,65	481,50	375,95	476,20	516,45	520,85	634,90	674,45	714,90
31 кг	27,20	350,90	391,75	458,45	487,55	381,25	482,20	523,15	528,05	643,15	682,60	725,60
32 кг	27,60	357,00	397,00	465,25	493,70	386,55	488,20	529,90	535,25	651,45	690,85	736,40
33 кг	28,30	363,10	402,40	472,00	499,75	391,85	494,20	536,65	542,45	659,65	699,00	747,15
34 кг	28,90	369,20	407,75	478,75	505,90	397,15	500,25	543,40	549,70	667,95	707,25	757,80
35 кг	29,25	375,30	413,15	485,55	512,00	402,50	506,25	550,10	556,85	676,20	715,45	768,60
40 кг	31,90	398,90	440,10	513,75	542,30	429,10	536,15	583,80	593,00	717,35	756,65	822,00
45 кг	33,90	422,50	466,95	541,95	572,50	455,80	566,05	617,55	629,10	758,45	797,85	875,45
50 кг	37,50	446,05	493,85	570,15	602,75	482,50	596,00	651,35	665,10	799,50	839,10	928,90
55 кг	40,80	469,55	520,80	598,40	633,00	509,10	625,90	685,05	701,30	840,65	880,40	982,35
60 кг	43,45	493,20	547,65	626,60	663,25	535,85	655,75	718,80	737,35	881,80	921,60	1.035,75
65 кг	46,90	516,75	574,60	654,80	693,45	562,50	685,70	752,55	773,45	922,90	962,85	1.089,20
70 кг	51,75	540,40	601,50	683,00	723,70	589,15	715,60	786,25	809,55	964,00	1.004,05	1.142,70
Над 70 кг: <sup>2</sup>												
Цена за кг.	0,74	7,72	8,59	9,76	10,34	8,42	10,22	11,23	11,57	13,77	14,34	16,32
Миним. цена	51,75	540,40	601,50	683,00	723,70	589,15	715,60	786,25	809,55	964,00	1.004,05	1.142,70

# UPS Express Saver

ДОСТАВКА НА СЛЕДВАЩИЯ ДЕН ОТ ЦЯЛА ЕВРОПА И БЪРЗА ДОСТАВКА ОТ ЦЯЛ СВЯТ

UPS Express Envelope <sup>1</sup>												
	зона 99	зона 1	зона 2	зона 3	зона 4	зона 5	зона 6	зона 7	зона 8	зона 9	зона 10	зона 11
EUR	4,80	32,90	36,55	42,60	45,50	33,00	42,95	44,90	47,40	57,85	60,60	63,65
Документи до 2,5 кг, с изключение на UPS Express Envelopes												
Тегло												
0,5 кг	5,20	51,10	57,75	59,10	63,15	39,40	49,35	51,25	52,85	62,80	67,85	70,80
1,0 кг	5,55	58,60	67,75	70,95	75,00	50,15	63,55	65,15	67,30	77,70	86,40	87,85
1,5 кг	6,15	66,20	76,55	82,85	86,90	60,20	77,90	79,15	80,95	92,65	102,80	104,90
2,0 кг	6,85	73,65	85,40	94,75	98,80	70,15	92,10	93,05	94,70	107,50	119,15	121,95
2,5 кг	7,45	81,15	94,20	106,65	110,70	80,20	106,35	107,00	108,40	122,40	135,50	139,05
Документи над 2,5 кг и пакети												
	зона 99	зона 1	зона 2	зона 3	зона 4	зона 5	зона 6	зона 7	зона 8	зона 9	зона 10	зона 11
Тегло												
0,5 кг	5,20	51,10	57,75	59,10	63,15	59,05	71,35	74,45	74,55	84,10	87,35	91,50
1,0 кг	5,55	58,60	67,75	70,95	75,00	69,35	85,50	88,40	88,60	99,10	108,75	108,75
1,5 кг	6,15	66,20	76,55	82,85	86,90	79,05	99,90	102,40	102,75	114,10	125,15	126,05
2,0 кг	6,85	73,65	85,40	94,75	98,80	88,60	114,15	116,35	116,90	129,00	141,60	143,50
2,5 кг	7,45	81,15	94,20	106,65	110,70	98,30	128,35	130,40	131,00	144,00	158,00	160,85
3,0 кг	7,55	94,15	108,75	122,75	128,90	109,50	137,55	142,15	142,70	157,30	173,10	177,65
3,5 кг	7,90	100,80	116,80	130,80	139,00	116,60	146,85	154,00	155,75	170,80	188,80	194,65
4,0 кг	8,45	107,40	124,85	138,75	149,05	123,65	156,10	165,80	168,80	184,35	204,40	211,55
4,5 кг	8,90	114,10	132,80	146,80	159,05	130,85	165,30	177,65	181,95	198,40	219,95	228,50
5,0 кг	9,50	120,70	140,80	154,80	169,15	137,90	174,60	189,50	194,95	211,90	235,60	245,45
5,5 кг	9,90	126,75	147,50	162,80	177,10	144,70	183,80	197,90	203,20	225,45	247,75	258,80
6,0 кг	10,35	132,85	154,20	170,80	185,15	151,40	193,05	206,35	211,40	239,00	259,80	272,05
6,5 кг	10,90	138,95	160,90	178,80	193,15	158,20	202,30	214,80	219,60	252,50	271,95	285,35
7,0 кг	11,40	145,00	167,65	186,80	201,20	164,95	211,55	223,30	227,85	266,05	284,10	298,70
7,5 кг	11,80	151,05	174,30	194,75	209,15	171,70	220,80	231,65	236,05	279,50	296,15	311,90
8,0 кг	12,35	157,15	181,00	202,80	217,15	178,55	230,05	240,15	244,20	293,05	308,30	325,25
8,5 кг	12,80	163,20	187,75	210,85	225,15	185,25	239,30	248,55	252,45	306,65	320,40	338,55
9,0 кг	13,20	169,20	194,45	218,80	233,10	192,05	248,55	257,00	260,60	320,20	332,45	351,90
9,5 кг	13,65	175,30	201,20	226,80	241,20	198,80	257,80	265,45	268,85	333,65	344,60	365,10
10 кг	14,25	181,35	207,85	234,75	249,20	205,55	267,05	273,90	277,05	347,15	356,70	378,45
11 кг	14,80	189,35	217,80	245,55	261,25	214,20	278,50	287,15	292,15	361,55	372,35	399,25
12 кг	15,45	197,30	227,85	256,30	273,35	222,90	289,85	300,50	307,20	375,80	387,95	414,15
13 кг	16,05	205,30	237,85	267,15	285,30	231,55	301,30	313,80	322,30	390,00	403,55	429,20
14 кг	16,65	213,35	247,90	277,90	297,35	240,25	312,65	327,05	337,35	404,35	419,15	444,15
15 кг	17,35	221,35	257,85	288,70	309,45	248,95	324,05	340,40	352,45	418,65	434,80	459,10
16 кг	17,80	228,15	264,65	296,70	321,50	256,75	332,65	353,70	364,10	432,85	450,35	474,10
17 кг	18,35	235,05	271,35	304,75	333,60	264,50	341,25	366,95	375,75	447,20	466,05	489,10
18 кг	18,90	241,85	278,15	312,75	345,65	272,35	349,85	380,30	387,35	461,45	481,65	504,10
19 кг	19,40	248,55	284,95	320,90	357,70	280,15	358,50	393,60	398,95	475,70	497,30	519,00
20 кг	20,00	255,50	291,70	328,90	369,70	287,95	367,05	406,90	410,60	490,00	512,90	534,00
21 кг	20,40	261,50	298,45	336,95	376,45	294,35	375,75	414,55	418,80	501,45	525,75	547,65
22 кг	20,85	267,55	305,25	345,05	383,20	300,75	384,35	422,20	427,00	512,90	538,55	561,20
23 кг	21,35	273,65	312,00	353,15	389,85	307,15	392,95	429,90	435,20	524,35	551,35	574,80
24 кг	21,85	279,70	318,75	361,15	396,60	313,60	401,55	437,60	443,40	535,80	564,15	588,35
25 кг	22,30	285,75	325,50	369,25	403,25	320,10	410,10	445,30	451,55	547,25	576,90	601,90
26 кг	22,75	291,80	332,30	377,30	410,05	326,50	418,80	453,00	459,85	558,65	589,65	615,55
27 кг	23,30	297,90	339,05	385,35	416,75	332,85	427,40	460,70	468,05	570,20	602,55	629,10
28 кг	23,70	303,90	345,80	393,45	423,35	339,25	436,00	468,40	476,25	581,60	615,30	642,70
29 кг	24,15	309,90	352,60	401,45	430,10	345,75	444,65	476,10	484,45	593,10	628,15	656,30
30 кг	24,75	316,05	359,40	409,50	436,85	352,15	453,30	483,80	492,65	604,50	640,90	669,90
31 кг	25,10	321,40	364,10	414,85	442,90	357,15	458,95	490,05	499,60	612,35	648,70	679,90
32 кг	25,50	326,70	368,75	420,20	448,95	362,15	464,70	496,40	506,45	620,20	656,50	689,90
33 кг	25,85	332,15	373,50	425,60	455,05	367,15	470,45	502,70	513,30	628,10	664,25	699,90
34 кг	26,35	337,45	378,15	430,95	461,05	372,25	476,15	509,00	520,20	635,95	672,05	709,90
35 кг	26,75	342,80	382,85	436,30	467,10	377,30	481,85	515,25	527,05	643,85	679,80	719,90
40 кг	29,15	364,25	406,25	463,00	497,25	402,15	510,40	546,75	561,40	682,95	719,00	769,75
45 кг	31,55	385,65	429,55	489,85	527,35	427,15	538,85	578,30	595,65	722,20	758,10	819,70
50 кг	33,55	407,10	452,95	516,60	557,50	452,05	567,35	609,75	629,95	761,40	797,25	869,60
55 кг	35,90	428,45	476,25	543,40	587,55	476,95	595,85	641,30	664,20	798,30	836,35	919,45
60 кг	38,75	449,90	499,65	570,15	617,75	501,85	624,35	672,80	698,50	839,80	875,55	969,35
65 кг	41,25	471,30	523,00	596,85	647,90	526,75	652,80	704,30	732,80	876,50	914,70	1.019,30
70 кг	45,30	492,65	546,30	623,70	677,95	551,75	681,35	735,80	767,05	915,55	953,80	1.069,15
Над 70 кг. <sup>2</sup>												
Цена за кг.	0,65	7,04	7,80	8,91	9,69	7,88	9,73	10,51	10,96	13,08	13,63	15,27
Миним. цена	45,30	492,65	546,30	623,70	677,95	551,75	681,35	735,80	767,05	915,55	953,80	1.069,15

## UPS Standard

ДОСТАВКА В ОПРЕДЕЛЕН ДЕН ОТ ЦЯЛА ЕВРОПА

Тези тарифи се прилагат, когато транспортните разходи се поемат от лице в **страната на получаване**.

### Зона

За да определите номера на зоната, вижте страници 4-7.

### Тегло за таксуване

Тарифите се определят на база на действителното или обемното тегло на пакета, като се таксува по-голямата величина. Всяка част от килограма над посоченото в таблицата тегло се таксува по следващата по-висока тарифа.

Теглото за таксуване на многопакетни пратки се определя чрез сумиране на действителното или обемното тегло на всеки пакет, като се взима по-голямата от двете величини.

За да определите обемното тегло при внос на пратки, моля, посетете интернет страницата на UPS за държавата, от която се извършва вносът.

### Допълнителни такси

Тези тарифи не включват никакви допълнителни такси като такси за доставка в разширена или отдалечена зона или услуги по избор. За повече информация вижте страница 21.

### Данък

Нашите тарифи не включват данъци. При облагане с ДДС се използва стандартната тарифа за този данък.

### Бележки

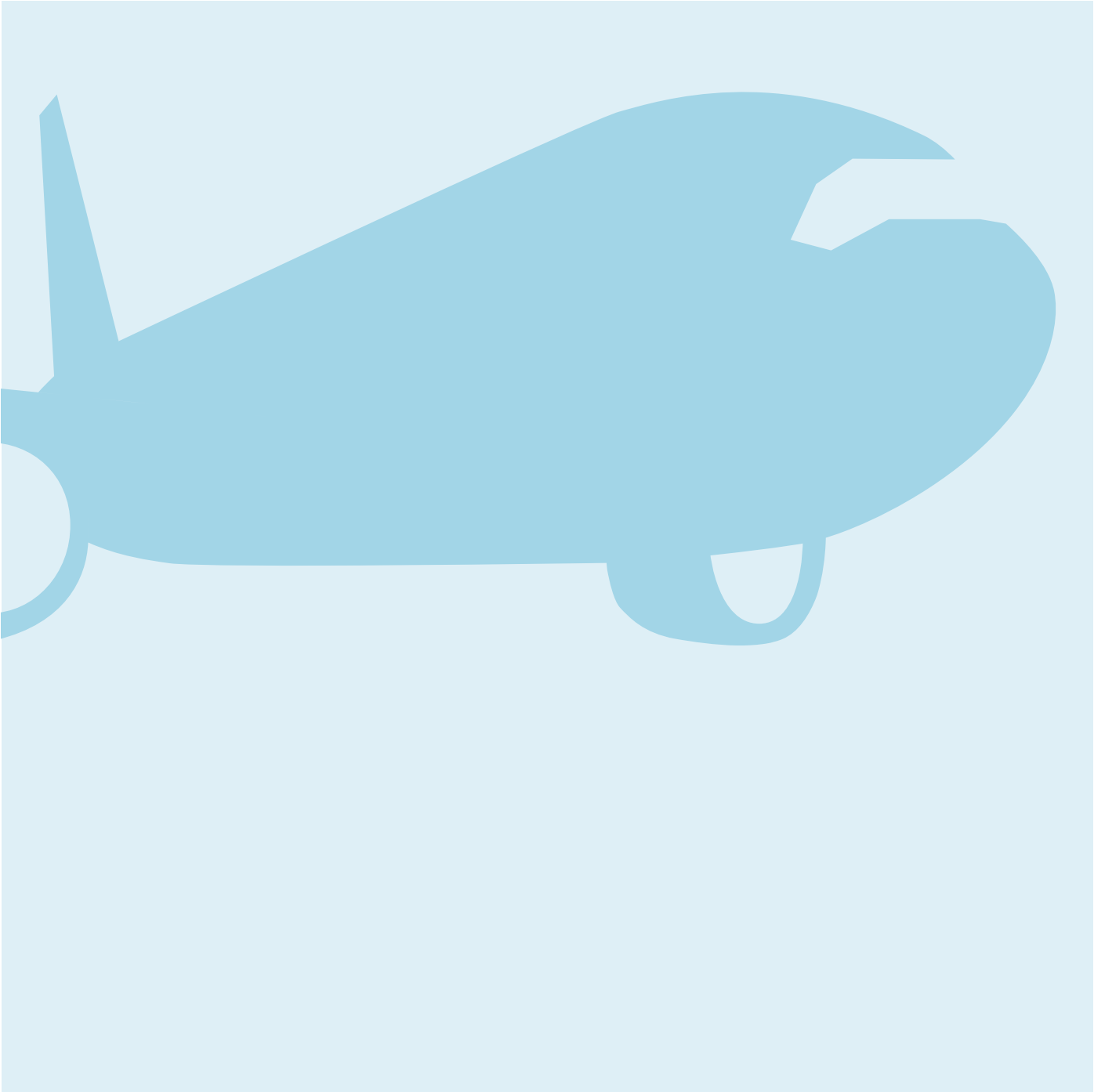
<sup>1</sup> **Максималното тегло** за отделен пакет е 70 кг. Ако Ви се налага да изпратите пакети с единично тегло над 70 кг, свържете се с UPS на 070018877. За да определите тарифата за многопакетна пратка с общо тегло над 100 кг, умножете общото тегло (закръглено нагоре към следващия цял килограм) по посочената съответна цена за един килограм. Сумата за заплащане е резултатът от това изчисление или минималната посочена цена, в зависимост от това коя величина е по-голяма.

Пакети		зона 1		зона 2		зона 3		зона 4		зона 5	
EUR											
Тегло											
1 кг	58,10	67,20	66,60	67,80	78,50						
2 кг	73,15	85,05	85,05	85,00	103,60						
3 кг	83,25	92,00	96,00	98,00	107,15						
4 кг	85,85	94,50	98,65	101,30	110,75						
5 кг	88,50	97,05	101,20	104,60	114,25						
6 кг	91,20	99,60	103,85	107,75	117,80						
7 кг	93,85	102,15	106,45	111,05	121,40						
8 кг	96,45	104,70	109,00	114,25	124,95						
9 кг	99,10	107,20	111,65	117,55	128,50						
10 кг	101,75	109,75	114,25	120,70	132,05						
11 кг	103,20	111,05	115,60	122,65	134,00						
12 кг	104,55	112,35	116,95	124,45	136,05						
13 кг	105,85	113,60	118,25	126,40	138,05						
14 кг	107,20	114,90	119,60	128,30	140,10						
15 кг	108,55	116,20	120,95	130,15	142,05						
16 кг	109,90	117,55	122,40	132,05	144,10						
17 кг	111,25	118,85	123,75	133,95	146,10						
18 кг	112,60	120,15	125,10	135,80	148,15						
19 кг	114,00	121,40	126,45	137,70	150,10						
20 кг	115,35	122,70	127,80	139,55	152,10						
21 кг	116,65	124,05	129,75	142,05	154,45						
22 кг	118,00	125,40	131,65	144,55	157,35						
23 кг	119,35	126,75	133,60	147,00	160,10						
24 кг	120,70	128,10	135,60	149,50	162,80						
25 кг	122,05	129,50	137,50	151,95	165,65						
26 кг	123,40	130,85	139,45	154,40	168,40						
27 кг	124,80	132,15	141,35	156,90	171,15						
28 кг	126,15	133,50	143,35	159,30	174,00						
29 кг	127,50	134,85	145,30	161,85	176,75						
30 кг	128,85	136,20	147,20	164,30	179,50						
31 кг	130,20	137,55	149,15	166,80	182,30						
32 кг	131,55	138,95	151,15	169,30	185,05						
33 кг	132,90	140,35	153,05	171,70	187,90						
34 кг	134,30	141,70	155,00	174,20	190,70						
35 кг	135,65	143,05	156,95	176,65	193,45						
40 кг	140,45	147,35	164,65	182,95	200,45						
45 кг	145,15	151,80	172,30	191,15	214,15						
50 кг	149,95	156,25	179,95	201,55	219,45						
55 кг	154,75	160,65	188,70	213,70	232,65						
60 кг	159,50	165,05	196,40	225,80	245,90						
65 кг	164,25	169,50	205,60	237,95	259,05						
70 кг	169,05	173,95	214,75	250,10	272,30						
75 кг <sup>1</sup>	173,85	178,30	223,85	262,25	285,45						
80 кг <sup>1</sup>	178,55	182,75	232,95	274,50	298,65						
85 кг <sup>1</sup>	183,30	187,15	242,10	286,65	311,85						
90 кг <sup>1</sup>	188,10	191,55	251,20	298,80	325,00						
95 кг <sup>1</sup>	192,85	196,00	260,35	310,95	338,20						
100 кг <sup>1</sup>	197,60	200,45	269,45	323,15	351,40						
<b>Над 100 kg<sup>1</sup></b>											
Цена за кг.	1,98	2,00	2,69	3,23	3,51						
Миним. цена	197,60	200,45	269,45	323,15	351,40						

## UPS Expedited

ДОСТАВКА В ОПРЕДЕЛЕН ДЕН ОТ ДЕСТИНАЦИИ ИЗВЪН ЕВРОПА

Пакети				
EUR	зона 1	зона 2	зона 3	зона 4
Тегло				
1 кг	60,55	67,50	87,20	98,75
2 кг	79,50	81,60	104,10	125,10
3 кг	98,70	95,65	120,90	147,60
4 кг	100,10	109,75	132,20	161,60
5 кг	101,50	123,85	143,40	175,65
6 кг	102,90	137,90	154,70	189,70
7 кг	104,35	151,85	165,95	203,65
8 кг	105,75	165,90	177,15	217,70
9 кг	107,10	179,95	188,50	231,70
10 кг	108,50	193,95	199,75	245,75
11 кг	110,00	200,95	205,35	254,15
12 кг	111,35	208,05	210,95	262,60
13 кг	112,75	215,05	216,60	271,05
14 кг	114,15	222,10	222,25	279,50
15 кг	115,50	229,05	227,90	287,95
16 кг	116,95	236,15	233,55	296,40
17 кг	118,40	243,15	239,15	304,80
18 кг	119,80	250,25	244,75	313,30
19 кг	121,15	257,35	250,40	321,75
20 кг	122,65	264,35	256,10	330,15
21 кг	124,05	268,50	261,60	334,40
22 кг	125,40	272,75	267,20	338,50
23 кг	126,85	276,95	272,75	342,65
24 кг	128,25	281,25	278,30	346,80
25 кг	129,70	285,45	283,95	351,00
26 кг	131,05	289,70	289,50	355,20
27 кг	132,45	293,85	295,00	359,30
28 кг	133,85	298,10	300,60	363,50
29 кг	135,30	302,30	306,15	367,70
30 кг	136,70	306,55	311,80	371,85
31 кг	138,10	310,70	317,40	376,05
32 кг	139,45	314,85	322,90	380,30
33 кг	140,85	319,05	328,50	384,45
34 кг	142,30	323,20	334,00	388,70
35 кг	143,75	327,40	339,60	392,95
40 кг	149,35	358,15	374,75	433,65
45 кг	155,00	389,10	409,85	474,35
50 кг	160,65	419,95	445,05	515,05
55 кг	166,20	450,80	480,10	555,75
60 кг	171,90	481,65	515,30	596,50
65 кг	177,55	512,50	550,50	637,20
70 кг	183,10	543,30	585,55	677,85
75 кг <sup>1</sup>	192,90	585,45	627,75	732,70
80 кг <sup>1</sup>	202,70	627,60	669,90	787,50
85 кг <sup>1</sup>	212,55	669,65	712,10	842,25
90 кг <sup>1</sup>	222,30	711,80	754,30	897,05
95 кг <sup>1</sup>	232,15	753,85	796,40	951,75
100 кг <sup>1</sup>	241,90	796,00	838,60	961,10
<b>Над 100 kg<sup>1</sup></b>				
Цена за кг.	2,42	7,96	8,39	9,61
Миним. цена	241,90	796,00	838,60	961,10



РАЗДЕЛ 1	Избор на точната услуга	Страница 2
РАЗДЕЛ 2	Определяне на тарифите – Тарифи за изпращане на пратки	Страница 9
РАЗДЕЛ 3	Определяне на тарифите – Тарифи за получаване на пратки	Страница 15

## РАЗДЕЛ

## 4

## Допълнителни услуги и такси

В този раздел ще намерите информация за допълнителните услуги, които предлага UPS.

Те включват:

- **UPS онлайн електронни приложения** страница 22
- **UPS услуги “Видимост”** страница 23
- **Услуга UPS плащане при доставка** страница 24
- **UPS Returns (услуги “UPS Връщане”)** страница 25
- **UPS Supply Chain Solutions** страница 28
- **UPS Import Control (UPS Контрол на вноса)** страница 30
- **UPS Trade Direct** страница 30
- **UPS World Ease** страница 30
- **UPS услуги за митническо посредничество** страници 31-33

Как да изчислите общите разходи за пратката:

- 1 Изчислете транспортната такса за изпращане или получаване на пратка (вижте страници 9 до 19).
- 2 В този раздел вижте какви са таксите за евентуалните допълнителни услуги, които може да се отнасят за Вашата пратка. Моля, обърнете внимание, че някои такси са за един пакет, а други – за цялата пратка. Всички пакети, включени в една товарителница, се смятат за една пратка.
- 3 Съберете двете суми и ще получите сумата на общите разходи за пратката (без митата или акцизите и данъците).

**Освен когато е посочено друго, разходите за допълнителните услуги са за сметка на платеща и важат за всички видове услуги на UPS.**

Тарифите и допълнителните такси, публикувани в настоящия справочник, влизат в сила от 2 януари 2012 г.

Най-актуална информация може да намерите в сайта на UPS [www.ups.com](http://www.ups.com), а потвърждение за валидността ѝ може да получите от Центъра за обслужване на клиенти на UPS на телефон: 070018877.

### Промени в тарифите и допълнителни такси

За да посрещне увеличаващите се разходи и данъци и да осигури конкурентноспособна услуга, UPS си запазва правото да изменя съществуващите тарифи и такси или да въвежда нови. Това ще става с предизвестие от минимум 10 дни.

## Как може UPS да ми помогне да изпратя и проследя пратките си?

### UPS онлайн електронни приложения

Подготовка на пратките, проследяване на доставките и изпращане на известия до клиентите 24 часа в денонощието.

Използвайте електронните ни услуги за подготовка, изпращане и проследяване на пратките и намалете ръчната работа, разходите и изразходваното време.

Можете също да създадете етикети с баркод, позволяващи надеждно сортиране и обработка в цялата мрежа на UPS.

Услуга	Описание	Особености	Такса
WorldShip®	Ефективен софтуер за изпращане и проследяване за онези, които редовно изпращат големи обеми пакети.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Програмата WorldShip е предназначена както за отделни персонални компютри, така и за локални мрежи. Тя генерира всички необходими транспортни документи, автоматично подава информацията към UPS и предлага много други, спестяващи време функции.</li> <li>Достъп до пълната гама от допълнителни услуги на UPS.</li> </ul>	Безплатно.

**Товарителница UPS Waybill** – Ако не можете да използвате нашите онлайн електронни приложения, трябва на ръка да попълните товарителница UPS Waybill за всяка пратка. Обърнете внимание, че при ръчно попълнена товарителница не може да използвате някои услуги по избор като COD или UPS Returns.

#### Как да спестите време

Моля, посетете [www.ups.com](http://www.ups.com) за повече информация за всяко от нашите онлайн електронни приложения.

#### Важно!

Проверете дали информацията в транспортния документ на UPS е пълна и точна. Тя трябва да съответства на Вашата експортна документация, където е приложимо.

## Услуги UPS Видимост

Удобни начини за виртуално или реално проследяване на пакетите Ви.

UPS предлага най-пълния набор от услуги за безплатно проследяване на пратки, установяване на местонахождението им и потвърждаване на доставката, които Ви позволяват да проследите Вашите пратки по различни начини.

Услуга	Описание	Такса
Проследяване на UPS пратки	Проследете мигновено до 25 пратки на сайта <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a> .	Безплатно.
Проследяване по справочен номер	Проследете пакетите с помощта на Ваши собствени кодове за справка или такива, дадени от клиентите Ви. Използвайте този предварително определен справочен номер за проследяване на пратка по същия начин както стандартен номер на UPS за проследяване.  Когато използвате <b>WorldShip</b> (вижте страница 22), тези кодове за справка може да Ви улеснят при разпределянето на разходите между съответните отдели или клиенти.	Безплатно.
Потвърждение за доставка (POD)	Идеално за клиенти, които нямат достъп до Интернет. По Ваша заявка UPS ще Ви изпрати потвърждение за доставка по факса или по пощата.	EUR 4,50 за всяко писмо или факс, платими от лицето, което ги е поръчало.

Възползвайте се от серията услуги **Quantum View®** за централно проследяване и за управление на Вашите малки пакети.

Услуга	Описание	Особености	Такса
Quantum View Notify	Автоматизирана услуга имейл или sms текстово съобщение, която уведомява посочените получатели за изпращането, за промяната на насроченото време и за доставката на пратките.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Уведомяване за пратка:</b> Уведомяване, включващо датата на изпращане, линк за проследяване и насрочена дата на пристигане.</li> <li>• <b>Уведомяване за промяна:</b> Информирание за промяна в насрочената дата за доставката в случай на забавяне.</li> <li>• <b>Уведомяване за доставка:</b> Предоставяне на подробности за доставката и пратката, в това число час на доставката и име на получателя.</li> </ul> <p><i>Quantum View Notify е опция от менюто за предпочитанията на WorldShip.</i></p>	Безплатно.

### Важно!

Искате да научите повече за нашата политика за защита на личната информация? Посетете [www.ups.com](http://www.ups.com).

### Забележка

Дадените стойности на всички наши допълнителни такси и такси за услуги по избор не включват данъци. При облагане с ДДС се използва стандартната тарифа за този данък.

## Как може UPS да ми помогне да подобра финансите си?

### Услуга UPS Плащане при доставка

UPS предлага услугата **UPS Плащане при доставка** за вътрешни и европейски дестинации

Услуга	Описание	Особености	Такса
<b>UPS Плащане при доставка (COD)</b>	UPS ще направи опит да приеме плащане с чек или в брой за Вашата пратка при доставката.	<ul style="list-style-type: none"> <li>При плащане в брой сумата не може да надвишава равностойността в местна валута на USD 5 000 от един получател за един ден.</li> <li>При плащане с чек сумата не може да надвишава равностойността в местна валута на USD 50 000 от един получател за един ден.</li> <li>UPS приема пратки с плащане при доставка за доставки вътре в страната и за ЕС, Лихтенщайн, Норвегия и Швейцария. Приетото плащане ще Ви бъде преведено обикновено до една седмица след доставката на стоките Ви.</li> <li>Услугата Плащане при доставка (COD) не се предлага за всички пощенски кодове в дадена държава. За да проверите дали дестинацията Ви е в район с Плащане при доставка, моля, обадете се във Вашия местен център на UPS.</li> </ul>	За всяка пратка с плащане при доставка в допълнение към транспортните разходи се доплаща 1% от сумата на приетото плащане, но не по-малко от EUR 16,30.

#### Забележка

Дадените стойности на всички наши допълнителни такси и такси за услуги по избор не включват данъци. При облагане с ДДС се използва стандартната тарифа за този данък.

## Как може UPS да ми помогне да си върна стоките?

### UPS Returns® (услуги “UPS Връщане”)

Връщането на Вашите стоки може да бъде също толкова лесно, колкото и изпращането им. Независимо дали връщате пратка от съседен град, в Европа или от другаде по света, услугите UPS Returns могат съществено да опростят процеса, отговаряйки на пълната гама от потребности на възвратната логистика.

Услуга	Описание	Такса
<b>UPS Returns Plus (UPS Връщане Плюс)</b>		
<b>UPS 1 Опит Връщане Плюс</b>	Тази услуга Ви дава възможност да наредите даден пакет да бъде взет и върнат бързо. Шофьор на UPS ще направи един опит да вземе пакета за връщане. Ако не успее да вземе пакета от първи опит, нашият шофьор ще остави етикета на клиента Ви, който само трябва да го залепи върху пакета и да го занесе в офис на UPS или да уреди UPS да приеме пакета. За наличността на услугата вижте по-долу.	EUR 4,50 на пакет, плюс съответните разноски според тарифите за получаване.
<b>UPS 3 Опит Връщане Плюс</b>	Тази услуга Ви дава възможност да наредите даден пакет да бъде взет и върнат бързо. Шофьор на UPS ще опита да вземе Вашия пакет в три последователни работни дни. Ако и при третия опит шофьорът не успее да вземе пратката, етикетът ще бъде върнат на UPS и Ви ще трябва да заявите услугата отново. За наличността на услугата вижте по-долу.	EUR 6,00 на пакет, плюс съответните разноски според тарифите за получаване.
<b>UPS Returns (UPS Връщане)</b>		
<b>UPS отпечатва и изпраща етикет за връщане</b>	UPS отпечатва и изпраща по пощата етикети за връщане на Вашия клиент. Тази услуга е подходяща при различни обстоятелства, като например изтегляне на продукт от пазара. След залепване на етикета, клиентът Ви може да уреди UPS да приеме пакета. За наличността на услугата вижте по-долу.	EUR 3,30 на пакет, плюс съответните разноски според тарифите за получаване.
<b>UPS отпечатан етикет за връщане</b>	Тази услуга Ви позволява да генерирате етикет и да го включите в експортна пратка до над 100 страни в света. Можете също така да изпратите етикетите отделно след изпращане на пратката. След това клиентите Ви трябва само да залепят етикета върху пакета си и да уредят UPS да го вземе. За наличността на услугата проверете в UPS на телефон 070018877 или на сайта <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a> .	Безплатно, освен съответните разноски според тарифите за получаване.
<b>UPS Електронен етикет за връщане</b>	Тази услуга Ви позволява да изпратите етикет за връщане чрез електронна поща на клиенти в над 100 страни. Клиентът Ви може да разпечата етикета за връщане заедно с разписка и да уреди UPS да приеме пакета. За наличността на услугата проверете в UPS на телефон 070018877 или на сайта <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a> .	EUR 1,10 на пакет, плюс съответните разноски според тарифите за получаване.
<b>UPS Оторизирано Връщане</b>	Договорна услуга при връщане на големи количества продукти с подобни размери, тегло или стойности, напр. принтерни касети. Тя Ви позволява да поръчате от UPS предварително изготвени етикети за връщане, които да включите в пратките си, или да изпратите отделно по пощата. След това клиентът Ви трябва само да залепи етикета върху пакета и да уреди UPS да го приеме.	Договорна услуга.
<b>UPS Returns Exchange</b>	Специална услуга, при която шофьорът на UPS доставя заместващ артикул и същевременно взема подобен артикул за връщане. Опаковката на заместващия артикул се използва повторно за взети артикул, като по този начин се осигурява бързо и ефикасно връщане. Тази договорна услуга е идеална за изпращане на заместващи продукти в гаранция и смяна на продукти.	EUR 10.50 на пакет.
<b>UPS Returns Pack and Collect</b>	Адаптирана спрямо клиента услуга, която Ви дава пълен контрол върху връщането. Планирайте вземането на връщаните пратки на посочено място и в определен времеви диапазон. Тогава шофьор на UPS ще пристигне с опаковка на UPS и ще вземе артикула за връщане. В зависимост от нуждите Ви, Ви ще доразимате избор между един или три опита за вземане.	За един опит за вземане: EUR 9.50 за вземане в малка UPS кутия (кутия тип #2) EUR 11.50 за вземане в средна UPS кутия (кутия тип #3) EUR 13.00 за вземане в голяма UPS кутия (кутия тип #1). За три опита за вземане: EUR 11.50 за вземане в малка UPS кутия (кутия тип #2) EUR 13.50 за вземане в средна UPS кутия (кутия тип #3) EUR 15.00 за вземане в голяма UPS кутия (кутия тип #1).

**Лесен достъп** – Моментален достъп до услугата UPS Връщане. Можете да използвате всички услуги чрез безплатната система на UPS за подготовка и изпращане на пратки WorldShip.

#### Бележки

- При връщане на пратки в рамките на страната и на ЕС целият процес може да се организира само чрез етикета за връщане. Няма договор със страната, която връща пратката.
- За пратки до или от страни извън ЕС се изисква етикет за връщане и търговска фактура за безпроблемно преминаване през митницата. Разпоредбите и изискванията за документацията за отделни артикули са различни в различните страни. Важно е да проверите каква конкретна документация за артикула е нужна както в отправната страна, така и в страната-местоназначение. В зависимост от артикула и неговата употреба може да се изисква специално разрешително и нотации за съпътстващите документи.
- В случай че международната пратка се връща в страна, различна от страната на местожителство на лицето, което иска връщането ѝ, е необходим договор с клиента.
- Услугите UPS 1 Опит и UPS 3 Опит Връщане Плюс се предлагат за приемане в ЕС и в следните страни:
  - Канада
  - Лихтенщайн
  - Мексико
  - Норвегия
  - Пуерто Рико
  - Русия
  - САЩ
  - Швейцария
- Услугата UPS отпечатва и изпраща етикет за връщане се предлага за връщане на стоки в ЕС и в следните страни или територии:
  - Австралия
  - Бразилия
  - Индия
  - Канада
  - Китай
  - Лихтенщайн
  - Малайзия
  - Мексико
  - Норвегия
  - Пуерто Рико
  - Русия
  - САЩ
  - Сингапур
  - Тайланд
  - Филипините
  - Хонг Конг
  - Швейцария
  - Южна Корея
  - Япония
- За всички услуги “UPS Връщане” са в сила Правилата и условията за превоз на UPS.

#### Забележка

Дадените стойности на всички наши допълнителни такси и такси за услуги по избор не включват данъци. При облагане с ДДС се използва стандартната тарифа за този данък.

## Какви услуги по избор предлага UPS?

Услуга	Описание	Такса
<b>Декларирана стойност за превоз</b>	UPS автоматично защитава всяка пратка от загубване или повреда до определена стойност, както е описано накратко на страница 41. С Декларирана стойност за превоз Вие можете да повишите границата на отговорност на UPS за доказани щети, ако в транспортните документи на UPS декларирате по-висока стойност за превоз. Стойността на декларираните стоки в никакъв случай не бива да надвишава USD 50 000 на пакет или равностойността им в местна валута. За повече информация вижте "Правила и условия за превоз на UPS" на страница 42.	1% от декларираната за транспортиране стойност на стоките, но не по-малко от EUR 4,65.
<b>Съботна доставка</b>	За пратки, критични по отношение на времето, UPS предлага удобството на доставката в събота. Времето на доставка зависят от избраната от Вас услуга, от мястото на изпращане и от дестинацията на Вашата пратка. Обърнете се към местния Център за обслужване на клиенти на UPS на телефон 070018877, за да се информирате дали се предлага тази услуга.	Към транспортните такси се добавя такса от EUR 49,00 на пратка.
<b>Изискване за подпис</b>	По принцип UPS изисква подпис на получателя за всички доставки. Като изключение в САЩ се разрешават доставки "Driver Release" (доставка на предварително уточнено място на адреса на получателя, без да е необходим подпис за доставката). Използвайте услугата Изискване за подпис, ако желаете да избегнете "Driver Release" в САЩ.	Безплатно.
<b>Adult Signature Required (Изискване за подпис на възрастен)</b>	Използвайте Adult Signature Required (Изискване за подпис на възрастен), за да предотвратите приемане на доставки на стоки от непълнолетни поради законови или други причини. Това може да се отнася за алкохолни напитки и тютюневи изделия (вж. "Изпращане на забранени артикули по договор с UPS" на страница 37), а също така и за други стоки, които предпочитате да получи възрастен.	Към транспортните такси се добавя EUR 2,60 на пратка.

### Забележка

Дадените стойности на всички наши допълнителни такси и такси за услуги по избор не включват данъци. При облагане с ДДС се използва стандартната тарифа за този данък.

## Какви допълнителни такси може да се наложи да платите?

Вид такса	Описание	Размер на таксата
<b>Допълнителна такса за гориво</b>	<p>При промяна в цената на горивото UPS може да определя или изменя допълнителна такса върху тарифите си на стойност, която компанията може да сметне за разумно отразяваща съответното увеличение на преките експлоатационни разходи.</p> <p><b>Допълнителна такса за гориво за услугите "Express" и услуга "Expedited"</b> UPS използва индексирана допълнителна такса, която се основава на цените на реактивното гориво на Ротердамската борса, обявени от Министерството на енергетиката на САЩ за месеца, който е два месеца преди момента на корекцията.</p> <p><b>Допълнителна такса за гориво за услуга "Standard"</b> Тази такса се прилага за всички пратки UPS Standard и се определя въз основа на публикуваните средни потребителски цени (включващи данъци и такси) на дизеловото гориво през последната седмица от месеца, предшествуващ с два месеца корекцията. Генералната дирекция за енергетика и транспорт на Европейската комисия публикува седмично актуални данни за тези средни цени в "Бюлетин за петрола" (Oil Bulletin).</p>	<p>Тази такса се прилага за транспортните такси и за следните допълнителни услуги:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Съботна доставка</li> <li>Доставка и приемане в разширени и отдалечени зони</li> <li>Доставка до дома</li> <li>Допълнителна такса за големи пакети</li> </ul> <p>Тази допълнителна такса се преразглежда месечно. Промените на допълнителната такса влизат в сила в първия понеделник на всеки месец. Най-нови данни за евентуално приложимата допълнителна такса за гориво ще намерите на <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a>.</p>
<b>Услуга "Приемане и доставяне в разширени и отдалечени зони"</b>	<p>UPS прилага допълнителна такса за всяко взимане или доставка на пратка за области (зони), считани за разширение на нормалната зона на обслужване на UPS. В зависимост от степента на тяхната достъпност, тези райони на обслужване се класифицират или като разширена зона, или като отдалечена зона</p> <p>За информация дали тази такса се прилага за точно определено място моля, направете справка в <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a>. Изберете "Calculate Time and Cost" и после кликнете на "Zones and Tariffs".</p>	<p>За обслужване в разширена зона към транспортните такси се добавя следното: EUR 0,41 на килограм, но не по-малко от EUR 18,65 на международна пратка, като се взима по-голямата от двете величини.</p> <p>За обслужване в отдалечена зона към транспортните такси се добавя сумата от: EUR 0,51 на килограм, но не по-малко от EUR 23,30 на пратка, като се взима по-голямата от двете величини.</p>
<b>Услуга "Доставка до дома"</b>	UPS доставя пратки не само на фирмени адреси, но и на домашни адреси. Доставката до дома означава доставка до нечие жилище, включително до фирма, развиваща "бизнес от дома", когато там няма вход за обществен достъп.	Към транспортните такси се добавя такса от EUR 2,00 на пратка.
<b>Такси за корекции в адреса</b>	При допусната грешка в адреса и ако правилният адрес е в същата страна-местоназначение, UPS ще направи необходимото в разумни граници да намери правилния адрес и да достави пратката.	Към транспортните такси се добавя такса от EUR 5,50 на пратка.
<b>Специална обработка при недоставяеми пратки</b>	<p>За всички пратки вътре в ЕС и за всички пратки вътре в страната, когато UPS е взела мерки да достави пратка, но не е успяла да стори това, пратката ще бъде автоматично върната чрез нашата услуга UPS Standard (там, където се предлага). Разноските за връщането, които включват стойността на транспорта и таксата гориво, ще бъдат таксувани на изпращача, с изключение на случаите с недоставяеми вътрешни пратки, когато ще бъде задължено лицето, заплатило първоначалните такси.</p> <p>За всички пратки извън ЕС, UPS ще се свърже с изпращача и ще се разбере с него как да обработи пратката. Както транспортните разходи, така и допълнителните такси за всяка подобна недоставяема пратка са за сметка на изпращача.</p>	<p>Приложими транспортни разходи за получаване.</p> <p>Към транспортните такси се добавя такса от EUR 4,50 за всяка недоставяема пратка.</p>
<b>Получателят/трето лице отказва да плати</b>	Тази такса се отнася за случаите, когато изпращачът иска транспортните разходи да бъдат за сметка на получателя или на трето лице, но задължената страна отказва да плати.	Още EUR 8,50 на пратка за сметка на изпращача в допълнение към транспортните такси и другите дължими суми в случай на отказ от плащане.
<b>Късно плащане</b>	За услугите, които сме Ви предоставили, ще Ви изпратим фактура. Във фактурата ще бъде посочена датата на плащане. Ако до тази дата включително не получим плащането, си запазваме правото да Ви начислим лихва. Лихвеният процент (определен в зависимост от преобладаващите нива) ще бъде посочен във фактурата.	
<b>Курс на валутен обмен</b>	Дължимите от платеца такси в чужда валута се обменят във валутата на платеца по седмичен обменен курс, гарантиран от съответните централни банки на основни валути.	В допълнение се заплаща и такса за обмен от 0,75% от стойността на обменената сума.
<b>Такса за превод на мита и данъци</b>	Отнася се за пратки извън ЕС, когато платецът на митата и данъците не се намира в страната-местоназначение.	EUR 15,00 се начислява на лицето, което плаща транспортните такси.
<b>Такса за допълнителна обработка<sup>1</sup></b>	<p>Допълнителна обработка се изисква и такса за Допълнителна обработка се прилага в следните случаи:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Всехи предмет, който е затворен във външен контейнер от метал или дърво</li> <li>Всехи цилиндричен предмет като варел, барабан, кофа или автомобилна гума, който не е изцяло затворен в транспортен контейнер от велпапе</li> <li>Всехи пакет, чиято най-дълга страна надвишава 150 см, или чиято втора по дължина страна надвишава 76 см</li> <li>Всехи пакет с действително тегло по-голямо от 32 кг</li> <li>Всехи пакет в пратка, чието средно тегло на пакет е по-голямо от 32 кг, когато индивидуалното тегло на всеки пакет не е посочено в транспортните документи или товарителницата на UPS.</li> </ul> <p>UPS също така си запазва правото да налага такса за Допълнителна обработка за всеки пакет, който по собствено усмотрение на UPS изисква специална обработка. Таксата за Допълнителна обработка отпада, когато се начислява Допълнителна такса за големи пакети.</p>	Към транспортните такси се добавя такса от EUR 2,10 на пакет.
<b>Допълнителна такса за големи пакети<sup>1</sup></b>	Даден пакет се счита за "Голям пакет" когато дължината плюс обиколката [обиколка = (2 x ширина) + (2 x височина)] превишава 330 см, но не и максималния размер от 419 см, обработван от UPS. Минималното тегло, което се фактурира за големите пакети е 40 кг. Освен това се прилага и Допълнителната такса за големи пакети.	Към транспортните такси се добавя такса от EUR 35,00 на пакет.
<b>Над максималните граници</b>	Пакети с действително тегло над 70 кг или с дължина над 270 см, или такива, чиито размер като сбор от дължина и обиколка [(2 x ширина) + (2 x височина)] надхвърля 419 см, не се приемат за транспортиране. В случай, че бъдат открити в системата на UPS за малки пакети, те подлежат на допълнителна такса. Пакети, чиито сбор от дължината и обиколката надхвърля 419 см, подлежат също и на Допълнителна такса за големи пакети.	Към транспортните такси се добавя такса от EUR 35,00 на пакет.

<sup>1</sup> Поради допълнителната обработка, която е необходимо да извършим и произтичащите от нея евентуални закъснения при обработката на тези пратки, UPS не предлага за тях гаранция за връщане на парите. Поради това UPS не възстановява разходите за доставката на пратки, към които се начисляват Такса за Допълнителна обработка или Допълнителна такса за голям пакет, ако те не бъдат доставени в предварително определеното време.

### Забележка

Дадените стойности на всички наши допълнителни такси и такси за услуги по избор не включват данъци. При облагане с ДДС се използва стандартната тарифа за този данък.

## Какви други услуги предлага UPS?

### Supply Chain Solutions

UPS предлага обширно портфолио от услуги за логистика и дистрибуция, транспорт и превоз на товари, интегрирана логистика, проектиране и планиране на логистични вериги.

### Услуги за транспорт и превоз на товари

UPS може да осигури услуги за транспорт и превоз на товари във всяка голяма търговска зона – както по въздух, така и по вода.

### Превоз на товари по въздух с UPS

Ние направихме изпращането на Вашите товари по въздух по-лесно от всякога с обширното ни портфолио от глобални услуги за превоз на товари по въздух, което отговаря точно на Вашите потребности от срокове на доставка.

Предлагаме Ви възможността да експедирате и да проследите пратката си от врата до врата, директно от бюрото си, чрез технологията на UPS и максимално използване на мощта на цялата ни мрежа.

Транзитни времена	Услуга	Особености
Срок на доставка: 1-3 работни дни в зависимост от дестинацията	UPS Express Freight	<ul style="list-style-type: none"> <li>От врата до врата; доставка в определено време – в 12.00 ч. или в 17.00 ч. в зависимост от условията на услугата и избраните допълнителни услуги</li> <li>Гаранция за връщане на парите<sup>1</sup></li> <li>До/от големите градски зони в цял свят</li> <li>Включено вземане, доставка и рутинно освобождаване на пратките от митница</li> </ul>
Срок на доставка: 1-3 работни дни в зависимост от дестинацията	UPS Air Freight Direct®	<ul style="list-style-type: none"> <li>От летище до летище</li> <li>Планирана доставка в определен ден</li> <li>В цял свят</li> <li>Вземане, доставка и освобождаване на пратките от митница – по избор</li> </ul>
Срок на доставка: 3-5 работни дни в зависимост от дестинацията	UPS Air Freight Consolidated®	<ul style="list-style-type: none"> <li>От летище до летище</li> <li>Планирана доставка в определен ден</li> <li>В цял свят</li> <li>Вземане, доставка и освобождаване на пратките от митница – по избор</li> </ul>

<sup>1</sup> Посетете [www.ups.com](http://www.ups.com) за подробности по гаранцията за връщане на парите, наличните услуги, задълженията относно времето на доставка или да видите "Общи условия на договора за превоз на товари по въздух с UPS ("Условия") за UPS услуги за транспортиране на пратки по въздух в Съединените щати, Канада и други страни".

## Морски превоз на товари чрез UPS

UPS Supply Chain Solutions® действа едновременно като спедиторска фирма и транспортна организация с общо предназначение без плавателни съдове (NVOCC) и по този начин заема уникална позиция, за да бъде единствен оператор за Вашия морски транспорт на товари.

Можете да избирате кои наши услуги ще използвате според желаните срокове, размера на товара и необходимия маршрут.

Цели контейнери (FCL)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Резервирани пространства във всички големи контейнерни линии</li> <li>Многобройни отплавания през седмицата, на които можете да разчитате</li> <li>Услуга от врата до врата</li> <li>Свързаност и електронен обмен на данни с операторите на плавателни съдове</li> <li>Няма изисквания за минимално количество</li> </ul>
Групирани контейнери (LCL)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Глобална мрежа от центрове за консолидиране и пунктове за предаване на товари</li> <li>Отплаване във фиксиран ден</li> <li>Услуга от врата до врата</li> </ul>
Неконтейнеризиран товар (Breakbulk)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Транспортиране на товар, който е прекалено обемист за контейнер</li> <li>Експертни служители</li> </ul>
Вода-Въздух	<ul style="list-style-type: none"> <li>Персонализирани решения, които комбинират скоростта на транспортирането по въздух с икономичността на морския транспорт</li> <li>Един общ транспортен документ и фактура за транспортирането на пратката</li> </ul>

## Интегрирана логистика

Опитът на UPS в логистиката се простира отвъд транспортните мрежи и обхваща по-обширната верига за доставки. Ние можем да Ви помогнем да проектирате, построите и извлечете максимална полза от Вашата верига за доставки.

Нашите услуги се поддържат от най-съвременни ИТ системи, които улесняват ефективната интеграция между Вас и Вашите доставчици и Ви дават видимост на запасите и пратките на ключови места във веригата за доставки.

### Дистрибуция и изпълнение на заявки

Намалете общото време на цикъла чрез нашите услуги за дистрибуция и изпълнение на заявки, включително транзитен превоз на товари, вземане и опаковане на пратките, окомплектоване, окончателно събиране, конфигуриране и услуги за подготовка за продажба. UPS също така притежава повече от 3 милиона м<sup>2</sup> пространство за дистрибуция и складиране и приблизително 1,000 обекта в повече от 120 страни. Това позволява оптимално организиране на Вашите запаси от стоки, което помага да се повиши скоростта и да се намалят общите разходи за транспорт.

### Следпродажбени услуги

Глобалната ни логистична мрежа за резервни части с повече от 950 склада по места е предназначена за ускоряване на движението на частите по веригата за доставка с възможности за доставка на същия или на следващия работен ден. Можете да видите продуктите навсякъде по маршрута им, като информацията за запасите от части е достъпна онлайн 24 часа на ден, 7 дни в седмицата. Заедно с услугите ни за обратна логистика цялостният резултат е увеличена скорост, гъвкавост и ефективност на операциите.

#### Още информация

За допълнителна информация относно нашите услуги, свързани с веригите на доставка и тяхната наличност, или за да получите оферта, моля, свържете се с местния търговски представител или с офиса на UPS Supply Chain Solutions на номер 070018877. Можете също да ни посетите на [www.ups.com](http://www.ups.com).

## Какви други услуги предлага UPS?

### UPS Import Control®

#### UPS Import Control

Тази услуга Ви позволява да управлявате вземането, планирането и фактурирането на Вашите вносни пратки от повече от 100 страни. Използвайки модерни технологии, Вие можете да контролирате важни елементи от вноса като митническата документация, скоростта на доставката и начините за плащане. Услугата включва:

- **Отпечатан етикет** – Създава транспортни етикети и търговски фактури за Вашите износители, което Ви позволява ефективно да определите вида на UPS услугата и характеристиките на пратката и по този начин да поемете управлението на разходите и времето. **Безплатно, освен съответните транспортни разходи.**
- **Електронен етикет** – Създава цифрови транспортни етикети и търговски фактури, които удобно могат да бъдат изпратени до Вашите износители по електронната поща. **EUR 1,10 на пакет, плюс съответните транспортни разходи.**
- **Отпечатва и изпраща етикет** – UPS ще създаде и изпрати по пощата до Вашите износители транспортни етикети и търговски фактури. **EUR 3,30 на пакет, плюс съответните транспортни разходи.**

- **1 UPS Опит за взимане** – Изпратете транспортните етикети и търговски фактури до UPS, който след това ще направи един опит да вземе пакета. Ако не успее да вземе пакета, нашият шофьор ще остави документите за Вашия износител. **EUR 4,50 на пакет, плюс съответните транспортни разходи.**
- **3 UPS Опит за взимане** – Изпратете транспортните етикети и търговски фактури до UPS, който след това ще направи три опита да вземе пакета. Ако нашият шофьор не успее да вземе пакета и след третия опит, документите ще бъдат върнати на UPS и Вие ще трябва да заявите услугата отново. **EUR 6,00 на пакет, плюс съответните транспортни разходи.**

UPS Import Control се предлага като избор в системите на UPS за изпращане на пратки, като например в най-новата версия на WorldShip.

### UPS Trade Direct

#### UPS Trade Direct Air

За ефективно управление на бързи операции за транспортиране на товари по въздуха по основни търговски направления в Азия и Северна Америка. Чрез Trade Direct Air пратки от една и съща отправна точка до различни търговски обекти или крайни клиенти се обединяват и се транспортират бързо и безпроблемно. Така новите продукти и изделията на висока стойност по-бързо стигат до пазара, а разходите за обработка на пратките намаляват.

#### UPS Trade Direct Ocean

За ефективно транспортиране на товари по основни търговски направления в Азия и Северна Америка. Trade Direct Ocean представлява комплексна услуга "от врата до врата", която може да спести до 20 дни от времето за складиране. Чрез нея ще намалите разходите си, ще придобие по-добър контрол и ще започнете да пласирате стоките си по-бързо още от първата пратка.

### World Ease®

#### World Ease

World Ease Ви позволява да обедините няколко пратки, които са с еднакви или различни видове услуги, предназначени за една и съща страна, в една обща пратка с цел едновременно преминаване през митницата, като се посочва само един вносител. Тази услуга се предоставя на договорна основа при износ за над 70 страни в цял свят за клиенти, ползващи WorldShip. World Ease не се предлага за пратки между държавите-членки на ЕС.

#### World Ease осигурява

- Предварително определяне на входната точка
- Точно определени срокове за доставка
- Никакви непредвидени разходи – размерът на плащанията е окончателен
- По-добри възможности за проследяване на пратката през цялото време на транспортиране
- Пълно интегриране с Вашите локални системи
- Опростена обработка на пратките – цялата необходима документация се създава автоматично от WorldShip.

#### Още информация

Ако желаете да научите повече за тези услуги, моля, посетете сайта [www.ups.com](http://www.ups.com) или се свържете с Вашия търговски представител.

## Как UPS може да помогне за митническо освобождаване в международен мащаб?

### UPS услуги за митническо посредничество

Вашите пратки преминават през границите бързо и пристигат навреме.

Всеки ден UPS надеждно освобождава от митница милиони пратки в цял свят. Нашият опит и познанията ни в световен мащаб могат да Ви помогнат да спазите местните изисквания и да избегнете забавяне, причинено от митниците.

Освен това в цяла Европа UPS са получили или активно се стремят да получат статут на Одобрен икономически оператор като надежден и доверен партньор в международната верига за доставки. Тази акредитация на ЕС означава, че пратките на UPS се освобождават бързо от митницата, което ни помага да ускорим Вашата верига за доставки.

Рутинните услуги за освобождаване от митница се извършват безплатно; нерутинните услуги за освобождаване от митница са изброени по-долу.

Услуга	Описание	Такса
<b>Деклариране на специфични митнически режими</b>		
<b>Допълнителни тарифни позиции/Усложнено деклариране</b>	За митническо деклариране от над 5 тарифни реда се налага допълнителна такса за допълнителен тарифен ред.	EUR 1,00/допълнителен тарифен ред
<b>Други допълнителни услуги за освобождаване от митница</b>	Когато са необходими допълнителни, нерутинни операции при деклариране на стоки, UPS може да извърши някои от тях по желание на вносителя.	За цените или за допълнителна информация, моля, свържете се с местния център за обслужване на клиенти на тел. 07001 8877.
<b>Специални декларации</b>	При внос на някои видове пратки се изискват специални митнически декларации. Тези видове декларации са в зависимост от официалните процедури за деклариране. Към тази категория спадат декларациите, изискващи задължително присъствие на вносителя, декларациите за временен внос, за реимпорт, временно освобождаване от митница и всички други допълнителни митнически услуги (напр. етикетирание, описи и др.).	EUR 15,00/пратка
<b>Транзитно деклариране</b>	UPS може да стартира митнически документ, позволяващ пратката да се транспортира под митническа и гранична защита под гаранцията на UPS и да бъде доставена в Зона за свободна търговия. Ще бъде наложена такса.	EUR 60,00/пратка.

#### Как да спестите време

За допълнителна информация относно митническите и посредническите регулации можете да видите [www.ups.com/globaladvisor](http://www.ups.com/globaladvisor) (информацията е налична само на английски език).

#### Забележка

Дадените стойности на всички наши допълнителни такси и такси за услуги по избор не включват данъци. При облагане с ДДС се използва стандартната тарифа за този данък.

## Как UPS може да помогне за митническо освобождаване в международен мащаб?

Услуга	Описание	Такса
<b>Други услуги</b>		
<b>Такса за извършени плащания</b>	Плащането на мита и данъци е задължение на клиента. UPS може да предплати митата, данъците и други административни такси от името на платеца. Върху сумата на тези авансови плащания се начислява такса.	Минимум EUR 12,50 на пратка или 2% от авансово внесената сума.
<b>Такса за обработка при липса на клиентски номер и депозитна сметка</b>	Представя такса за възстановяване на разходите на UPS за управлението на процес, при който се извършва освобождаване на пратка и плащане на митнически такси за клиенти, които нямат редовен UPS клиентски номер. Тази такса покрива разходите за допълнителна обработка.	Минимум EUR 12,50 на пратка или 2% от авансово внесената сума.
<b>Магазинаж</b>	За пратки, които остават на временно съхранение в склад на UPS преди освобождаването им от митница, се начислява такса.	За пратки с тегло до 10 кг по EUR 7,00 на пакет на ден след 5 работни дни. За пратки с тегло от 10 кг до 50 кг по EUR 45,00 на пакет на ден след 5 работни дни. За пратки с тегло над 50 кг по EUR 45,00 на пакет на ден след 5 работни дни.
<b>Задължителен контакт по искане на клиента</b>	Когато се прилага, UPS винаги ще контактува вносителя за указания за митническо освобождаване. Ако UPS не е в състояние да се свърже с вносителя, ще бъде изпратено писмено предупреждение. Ако в рамките на 10 дни не се получи отговор, пратката ще бъде върната на изпращача. Ако пратката не е облагаема с акциз и не изисква никаква друга митническа документация, вносителят може да предупреди UPS, така че да не се следва тази процедура.	EUR 5,00/пратка. Моля, отбележете, че ще бъдат начислявани и всякакви приложими такси за магазинаж. За повече информация се свържете с Вашия търговски представител.

Услуга	Описание	Такса
<b>Гаранции</b>		
<b>Гаранция на UPS за транспорт под митнически контрол</b>	UPS може да стартира транзитна процедура, с която дадена пратка може да бъде транспортирана под митнически контрол с гаранцията на UPS.	EUR 25,00 на пратка
<b>Такса за обработка при транспорт под митнически контрол</b>	Когато UPS получава пратки, заведени в документ за транзитна процедура, се плаща административна такса за освобождаването на документа (издаване на цесия). Същото важи и когато вносната пратка пътува с документ за транзитна процедура, издаден от клиент или друг агент.	EUR 5,00/ транзитна пратка

### Още информация

За да получите допълнителна информация за освобождаването от митница или актуална ценова информация, посетете [www.ups.com](http://www.ups.com) или се обадете на нашия местен център за обслужване на клиенти на тел. 0700 1 8877.

## UPS Broker of Choice®

### UPS Broker of Choice

Тази услуга дава възможност на вносителите сами да избират митнически посредник за освобождаване на техните международни UPS пратки.

Услугата се предлага с пълния набор от UPS услуги за транспортиране и гарантира, че докато вносителят работи с UPS, установената връзка с митнически посредник се запазва с цел спестяване на време и увеличаване на ефикасността на транспортирането и митническите процедури. Услугата UPS Broker of Choice осигурява пълно проследяване и дава възможност на вносителя да намали таксите и възможните проблеми, които могат да възникнат при едновременното извършване на много процедури по освобождаване от митница.

### Вносителите имат две възможности:

- Услугата UPS Broker of Choice OnSite е предназначена за пратки, които остават в UPS, докато митническият посредник на вносителя извършва процедурите по освобождаване от митница, преди UPS да достави пратката.
- Услугата UPS Broker of Choice OffSite е предназначена за пратки, транспортирани директно към складове под митнически контрол (по указание на вносителя), където митническият посредник на вносителя извършва процедурите по освобождаване от митница. Транспортирането от страна на UPS приключва при доставка на пратката в склада.

С UPS Broker of Choice Вашият митнически посредник има по-бърз достъп до документацията на пратката чрез интернет страницата на UPS за освобождаване на вносни пратки от митница ([www.ups.com/import](http://www.ups.com/import)).

За актуални данни и такси за услугата UPS Broker of Choice (Митнически посредник по избор), моля, вижте [www.ups.com](http://www.ups.com) или се свържете с Вашия местен търговски представител на UPS.

## UPS FTZ Facilitator®

### UPS FTZ Facilitator

Тази услуга дава възможност на вносителите и износителите да използват услугите на UPS, за да транспортират международни пратки под митнически контрол за и от Свободна безмитна зона (Free/Foreign Trade Zone, FTZ) в световен мащаб.

Това позволява транспортирането на стоки към и от СБЗ без използване на други превозвачи. Използването на един превозвач дава възможност на вносителите и износителите да следят пратките си по-лесно и намалява вероятността от грешки и разходи, свързани с използването на различни превозвачи.

Процесът е наистина прост. Вносителите избират UPS FTZ Facilitator, с което насочват доставянето на пратката под митнически контрол до определена СБЗ вместо освобождаване през митница. От друга страна износителите избират UPS FTZ Facilitator, за да изпращат стоки под митнически контрол от СБЗ до дадена международна дестинация. По този начин, без значение дали внасяте или изнасяте, тази услуга Ви помага с увереност да обхванете целия свят.

UPS FTZ Facilitator Ви дава и по-бърз достъп до документацията на пратката чрез интернет страницата на UPS за освобождаване на импортни пратки от митница ([www.ups.com/import](http://www.ups.com/import)).

### Предлагане на услугите

Някои варианти на услугите не се предлагат от всички отправни точки и/или до всички точки на получаване. За повече информация относно предлаганите услуги можете да посетите [www.ups.com](http://www.ups.com) или да се свържете с Вашия търговски представител на UPS.

### Забележка

UPS Broker of Choice и UPS FTZ Facilitator са услуги, които се предлагат на договорна основа.



РАЗДЕЛ 1	Избор на точната услуга	Страница 2
РАЗДЕЛ 2	Определяне на тарифите – Тарифи за изпращане на пратки	Страница 9
РАЗДЕЛ 3	Определяне на тарифите – Тарифи за получаване на пратки	Страница 15
РАЗДЕЛ 4	Допълнителни услуги и такси	Страница 21

РАЗДЕЛ

**5**

## Справочна информация

Този раздел съдържа информация за:

- Видове плащане
- Забранени артикули и ограничения в услугите
- Гаранция за връщане на парите
- Отговорност
- Правила и условия за превоз на пратки, състоящи се от малки пакети.

## Какви видове плащания са възможни?

UPS предоставя различни възможности за плащане с оглед потребностите на клиентите ни. От таблицата по-долу може да научите кое е най-доброто за Вас.

Позиция във фактурата	Кой плаща	Покритие	Забележки
Транспортни такси	Изпращачът	Всички дестинации	<ul style="list-style-type: none"> <li>Важат тарифите за изпращане</li> </ul>
	Получателят	Всички отправни точки	<ul style="list-style-type: none"> <li>Важат тарифите за получаване в страната на получаване.</li> <li>За пратки Standard в рамките на ЕС се изисква валиден UPS клиентски номер на получателя. За всички други пратки изпращачът или получателят трябва да имат валиден UPS клиентски номер.</li> </ul>
	Трето лице, намиращо се в <ul style="list-style-type: none"> <li>Страната на изпращане</li> <li>Страната на получаване</li> <li>Трета страна</li> </ul>	Всички отправни точки и дестинации	<ul style="list-style-type: none"> <li>Важат тарифите за изпращане, освен когато третото лице се намира в страната на получаване.</li> <li>Необходим е валиден UPS клиентски номер.</li> <li>Когато пратки вътре в страната и между държави в ЕС се фактурират към трета страна в друга държава (в ЕС или извън ЕС), платещът трябва да бъде юридическо лице и трябва да има валидна регистрация по ДДС или данъчен идентификационен номер, записани в архива на UPS.</li> </ul>
Позиция във фактурата	Кой плаща	Покритие	Забележки
Мита и данъци	Изпращачът	Отнасят се за пратки извън ЕС или за стоки, които не са в свободно движение в ЕС.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Необходим е валиден UPS клиентски номер.</li> <li>Не се отнасят за писма и документни пратки (без търговска стойност).</li> </ul>
	Получателят	Отнасят се за пратки извън ЕС или за стоки, които не са в свободно движение в ЕС.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не се отнасят за писма и документни пратки (без търговска стойност).</li> </ul>
	Трето лице, намиращо се в <ul style="list-style-type: none"> <li>Страната на изпращане</li> <li>Страната на получаване</li> <li>Трета страна</li> </ul>	Отнасят се за пратки извън ЕС или за стоки, които не са в свободно движение в ЕС.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Необходим е валиден UPS клиентски номер.</li> <li>Не се отнасят за писма и документни пратки (без търговска стойност).</li> <li>Пратки с произход държави извън ЕС до дестинации извън ЕС ще се облагат с ДДС, когато платещът са намира в държава-членка на ЕС.</li> </ul>

### Обща информация

UPS си запазва правото да откаже доставка срещу заплащане при определени обстоятелства.

Период на валидност на фактурите:  
Всички фактури се смятат за приети във вида, в който са издадени, освен когато в рамките на 90 дни от датата на фактурата UPS получи писмена молба за коригиране на фактурата.

За да научите какви видове плащане се предлагат за местоназначението на Вашата пратка, се обадете в Центъра за обслужване на клиенти на UPS на телефон: 070018877.

## Забранени артикули и ограничения в предоставянето на услуги

### Забранени артикули

Следните артикули са забранени за изпращане до всички страни, обслужвани от UPS (освен въз основа на конкретен договор):

- Алкохолни напитки
- Бижута и часовници (с изключение на нескъпоценни бижута и часовници), чиято цена на пакет надвишава USD 500 или еквивалентната парична сума в местна валута <sup>1</sup>.
- Живи животни
- Животински кожи (от диви животни)
- Изделия с изключителна стойност (напр. произведения на изкуството, антики, скъпоценни камъни, злато и сребро)
- Кожи с косъм
- Лични движими вещи (с изключение на дестинацията до САЩ от всички останали държави)
- Несъпроводен багаж
- Огнестрелно оръжие
- Опасни стоки/материали (за услуги Express и Expedited – съобразно правилата на Международната асоциация за въздушен транспорт (IATA), а за услуга Standard – съобразно правилата на Европейската спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе – ADR)
- Пари, ценни книжа и предплатени карти
- Порнографски материали
- Растения
- Семена
- Слонова кост и изделия от нея
- Стоки, подлежащи на разваляне
- Тютюн и тютюневи изделия

Личните движими вещи като цяло включват предмети, собственост на изпращача, предназначени за негова/нейна лична употреба и притежавани за период от над 6 месеца. Точното определение на понятието "лични движими вещи" (въз основа на приложимите митнически правила) има различен обхват и съдържание в различните страни. За повече информация, моля, свържете се с Вашия местен UPS център за обслужване на клиенти.

"Несъпроводен багаж" означава куфари, ръчни чанти, раници, чанти за документи и други подобни багажни принадлежности, независимо от съдържанието им (по изключение те могат да бъдат транспортирани, при условие че са празни, отключени, и надлежно опаковани в съответствие с указанията на UPS).

Други забранени артикули са: стоки, чийто превоз се осъществява с АТА-карнет и всякакъв временен износ и внос; стоки, превозвани по режим FCR, FCT и CAD (Cash Against Document - Плащане в брой срещу документ); пратки с присъщ недостатък, които по своята същност биха могли да замърсят, нахърнят или увредят хора, стоки или оборудване; стоки, чийто превоз е забранен със закон в страната на произход, транзитна страна или страната на получаване (напр. слонова кост и продукти от нея); стоки, подлежащи на облагане с акциз (напр. спиртни напитки) или изискващи специални приспособления, мерки за безопасност или разрешителни. Съгласно приложимото право определени стоки може да се транспортират само при регламентирани условия, а за други стоки е забранено превозването по въздух (напр. течности в стъклени съдове).

### Превозване на забранени артикули по договор, сключен с UPS

Някои артикули, които сме изброили като забранени, ще се приемат за превозване от UPS на база на сключен договор при условие, че изпращачите имат редовни обеми и са в състояние да спазват всички приложими нормативни разпоредби.

Изделията, които можем да превозваме при определени условия, са:

- Алкохолни напитки
- Биологични вещества
- Растения
- Семена
- Стоки, подлежащи на разваляне
- Тютюн и тютюневи изделия

Не всички стоки могат да бъдат превозвани до всяка държава.

За повече информация се обадете на телефон 070018877 или се свържете със своя представител на UPS.

<sup>1</sup> Нескъпоценни бижута и часовници: бижута и часовници, чиято цена на дребно е под USD 150 на бройка и които не съдържат благородни метали и/или скъпоценни камъни.

## Забранени артикули и ограничения в предоставянето на услуги

### Алкохолни напитки

UPS предлага програма за транспортиране на алкохол, която позволява на клиентите да транспортират в и между определени държави алкохолни напитки със съдържание на алкохол по-малко от 70%. Макар че за изпращачите от алкохолната индустрия все още е необходим договор, съответствието с условията може да бъде определено в момента и клиентите могат да започнат транспортирането веднага.

Могат да се транспортират алкохолни напитки, обложени с акциз или с отложено плащане на акциз. Те трябва обаче да имат спиртно съдържание под 70% и да са в контейнери с обем 5 литра или по-малко.

UPS приема вътрешни пратки с така подготвени алкохолни напитки в следните държави: Белгия, Великобритания, Германия, Испания, Италия, Полша, Португалия, Франция и Холандия. Трансгранично транспортиране на алкохол може да се извършва между държавите-членки на ЕС с изключение на Финландия и Швеция. Тази възможност не се предлага за райони, които не са част от митническото пространство на ЕС или от общата система за облагане с данък върху добавената стойност (ДДС). Алкохолни напитки с отложено плащане на акциз не могат да бъдат транспортирани в границите на или от Латвия или Малта.

Пакетите, съдържащи алкохолни напитки, трябва да носят ясно обозначение "алкохолни напитки" върху етикетата, товарителницата или другата документация за транспортирането. Алкохолни напитки не трябва да се пакетират в пратка, съдържаща неалкохолни продукти.

Освен това пакетите с алкохолни напитки трябва да бъдат физически отделени от останалите при подготовянето им за приемане от UPS.

UPS приема да доставя пратки с алкохолни напитки само на пълнолетни лица. По тази причина, ако изпращате алкохол до адрес на частно лице, трябва да поставите отметка на опцията "Adult Signature Required" (Изискване за подпис на възрастен) (моля, вижте страница 26 от този справочник).

Алкохолът и подобните му продукти са обект на акцизен режим във всички държави-членки на ЕС. По тази причина всички международни и някои вътрешни пратки трябва да бъдат придружени от специфични документи или фискални знаци (бандероли). Моля, имайте предвид, че UPS не получава автоматично подписа на получателя върху документите за акциза и не ги връща автоматично на изпращача.

Европейската комисия публикува подробна информация за акцизния режим, която можете да намерите онлайн<sup>2</sup>. Можете също така да се свържете с Вашия търговски представител и да поискате брошурата на UPS за транспортиране на алкохол за повече информация.

### Задължения от общ характер

Изпращачът е отговорен за спазването на приложимите в съответната държава правителствени разпоредби или закони. Пратките подлежат на проверка и може да бъдат забавени на митницата или от други представители на държавната власт.

Запазваме си правото да откажем или да преустановим транспортирането на всеки пакет, за който не са указани данни за контакт с изпращача и получателя, както и стоки, които според нашата преценка не са годни да бъдат транспортирани или не са адекватно описани, класифицирани или опаковани и не са етикетирани по подходящ за транспортиране начин и съпроводени с необходимата документация.

Не извършваме превоз на стоки, забранени със закон или друга нормативна разпоредба на орган на федерално, държавно или местно управление в изпращачата държава или държавата-местоназначение; стоки, чийто превоз нарушава приложимите разпоредби по внос, износ или други закони; стоки, които застрашават безопасността на нашите служители, представители и подизпълнители и сигурността на транспортните средства; стоки, които по наше мнение замърсяват, развалят или по друг начин увреждат други стоки или оборудване; стоки, чието транспортиране е икономически или технически неосъществимо.

### Опасни стоки

UPS се придържа към правилата за въздушен транспорт, установени от Международната асоциация за въздушен транспорт (IATA), както и към правилата за автомобилен транспорт, формулирани в Спогодбата на ООН за превоз на опасни товари по шосе (UN ADR), и не приема Опасни стоки в системата си – нито на национално, нито на международно ниво. За автомобилния транспорт също така се прилага и нормативната база в съответната държава.

Фирми, които превозват Опасни стоки без подходящи етикети, документи и опаковка, може да понесат значителни финансови и правни санкции.

Когато използвате куриерските услуги на UPS, е важно също да помните следното:

- 1 Ако повторно използвате стари опаковки или кашони, трябва да махнете от тях всички стари етикети. Всички етикети за Опасни стоки водят до задържане и проверка на пратката, а това забавя доставката и създава неудобство на Вас и на Вашия клиент.
- 2 Ако изпращате стоки, които потенциално могат да бъдат сметнати за Опасни стоки, макар да не са такива – заради необичайното им название, външен вид и т.н. – би било добре в транспортните документи изрично да декларирате, че стоките "не са класифицирани като Опасни стоки" (the goods are not classified as Dangerous Goods). По този начин ще избегнете излишно забавяне на пратката. Всяко неправилно (измамно) деклариране може да доведе до значителни санкции за изпращача.

<sup>2</sup> В момента на отпечатване на този документ точните адреси на уебсайтовете са следните:  
[http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/taxation/excise\\_duties/gen\\_overview/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/taxation_customs/taxation/excise_duties/gen_overview/index_en.htm)  
[http://europa.eu/legislation\\_summaries/taxation/131018\\_en.htm](http://europa.eu/legislation_summaries/taxation/131018_en.htm)

**Ограничения в услугите**

UPS не извършва доставки до и не приема пратки от адрес пощенски кутии.

Стойността или декларираната стойност на един пакет не може да надвишава USD 50 000 или равностойността в местна валута.

Стойността или декларираната стойност за един пакет бижута и часовници (различни от нескъпоценни<sup>1</sup>) не може да надвишава USD 500 или равностойността в местна валута.

Услугата Плащане при доставка (COD) се предоставя в рамките на България, ЕС, Лихтенщайн, Норвегия и Швейцария. Когато плащането е с чек, максималната сума за плащане при доставка е USD 50 000 или равностойността в местна валута, за един пакет.

Максималната сума в брой, която UPS може да приеме от един получател от името на един изпращач на ден, е USD 5 000 или равностойността в местна валута (във Франция – максимум EUR 750).

Стойността или декларираната стойност на пакет за вътрешна пратка по услугата UPS 1 Опит Връщане Плюс не може да надвишава USD 999, а за вътрешна пратка по UPS 3 Опит Връщане Плюс – USD 50 000 или равностойността в местна валута.

Стойността или декларираната стойност на пакет за международна пратка по услугата UPS 1 Опит Връщане Плюс или UPS 3 Опит Връщане Плюс не може да надвишава USD 50 000; като задължително условие е за всяка пратка със стойност или декларирана стойност повече от USD 999, изпращачът да осигури подготовянето на UPS извлечение за пратка на висока стойност и подписването му от шофьора на UPS при предаването на пратката на UPS. Ако не е получено и подписано UPS извлечение за пратка на висока стойност, максималната стойност или декларирана стойност на всяка такава пратка е ограничена до USD 999.

За да научите каква е равностойността в местна валута, обадете се в Центърът за обслужване на клиенти на UPS на телефон: 070018877.

**Ограничения за теглото и размера**

UPS има установени конкретни лимити на теглото и размерите за пакетите, които изпращате с всички услуги на UPS. Дадените по-долу ограничения се отнасят само за отделни пакети. Няма ограничения за общото тегло на пратката или за броя на пакетите в многопакетна пратка.

Максималното тегло (действителното тегло) на пакет е 70 kg<sup>2</sup>.

Максималната дължина на пакет е 270 см.

Максималният размер на един пакет като сбор от дължината и обиколката е 419 см.

Пакети с тегло над 25 kg изискват поставяне на специален етикет за тежка пратка.

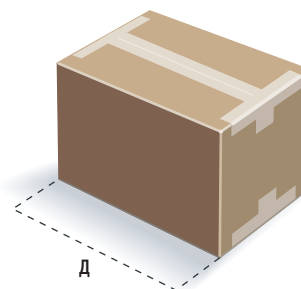
Обемното тегло на пакети с голямо съотношение размер-тегло може да е по-голямо от действителното. В такъв случай UPS ще определи таксата въз основа на обемното тегло.

За пакети, които изискват допълнителна обработка, може да се приложи такса за Допълнителна обработка.

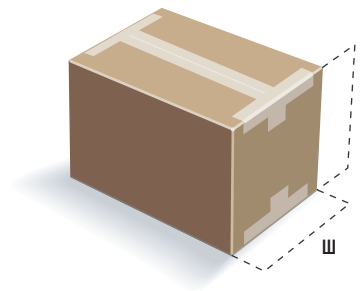
За пакети, които превишават определени ограничения за размер, но не и максималния размер, определен от UPS за един пакет, може да се приложи Допълнителна такса за големи пакети.

Пакети, които превишават определените от UPS ограничения за тегло и размери, не се приемат за транспортиране. Ако бъдат открити в системата за малки пакети на UPS, ще им бъде наложена такса "Над максималните граници".

Дължината се определя според най-дългата страна на пакета или предмета.



Обиколката представлява (2 x Ширина) + (2 x Височина).



<sup>1</sup> Нескъпоценни бижута и часовници: бижута и часовници, чиято цена на дребно е под USD 150 на бройка и които не съдържат благородни метали и/или скъпоценни камъни.

<sup>2</sup> Посочените по-горе ограничения важат за повечето пакети и дестинации, но може да варира в зависимост от местните условия в някои страни. За повече подробности се обадете на Вашия Център за обслужване на клиенти на UPS на телефон: 070018877.

## Гаранция за връщане на парите на UPS

### Гаранция за връщане на парите

За определени услуги и избрани дестинации UPS предлага безплатна гаранция за връщане на заплатените транспортни такси. За да разберете дали тази възможност е приложима за Вашата пратка, посетете раздела "Calculate Time and Cost" на [www.ups.com](http://www.ups.com) и въведете данните за Вашата пратка. Другият начин е да се свържете с Вашия местен Център за обслужване на клиенти на UPS на телефон: 070018877. Когато гаранцията за връщане на парите е приложима, ако не направим опит за доставка до съответния срок, по Ваша молба ще възстановим или преведем на Вас (или на друго лице, платило превода) сумата по транспортните такси (или, ако само някои от пакетите от многопакетна пратка не бъдат доставени в съответния срок, пропорционална част от транспортните такси, отнасяща се за тези пакети), след приспадане на възможни допълнителни разходи, ДДС, мита, данъци или такси, ако са изпълнени следните условия:

- а) транспортните документи (включително етикетите) трябва да са правилно попълнени и върху съответния пакет трябва да са поставени хартиените етикети, издадени по електронен път от онлайн програмите на UPS или по друг начин в съответствие с указанията за опаковане на UPS;
- б) документацията, която се изисква в отправната държава, държавата по местоназначение или държавата на транзитно преминаване, трябва да бъде изцяло и точно попълнена и приложена към пакета;
- в) тогава, когато това е приложимо, върху пакета трябва да има етикет, указващ съботната доставка (за дестинации, за които се предлага такава услуга);
- г) пратката трябва да е била предадена на UPS до крайния срок за приемане, който UPS посочва за гарантирана доставка;
- д) трябва да предявите своите претенции пред UPS в писмен вид или по телефона в рамките на 15 дни, считано от насрочената дата за доставка, и да ни уведомите за името и адреса на получателя, датата на изпращане, теглото на пакета и UPS номера за проследяване (номера на UPS товарителницата);
- е) пратката не трябва да изисква допълнителна обработка или да включва голям пакет, както е описано в раздела "Допълнителни услуги и такси" на настоящия справочник.

Гаранцията не важи, когато доставката е забавена поради несъответствие на пакета с ограниченията и условията, изложени в точка 3.1 на нашите "Правила и условия за превоз", поради събития, независещи от нас (както е посочено в точка 6 на нашите "Правила и условия за превоз"), поради преустановяване на превода или връщане на пакета, както е описано в точка 3.3 на нашите "Правила и условия за превоз", или поради упражняване правото на UPS на задържане в съответствие с нашите "Правила и условия за превоз".

За да няма съмнения, ще отбележим, че отговорността на UPS по гаранцията за връщане на парите е ограничена в рамките на гореизложеното и тази гаранция по никакъв друг начин не представлява поемане от наша страна на ангажимент или уверение, че пратката ще пристигне в точно определен момент.

## Отговорност

### Отговорност при загуба, повреда или забавяне

Изложеното по-долу представлява кратко информативно извлечение на някои важни разпоредби от Правилата и условията за превоз на UPS. Пълният текст се намира на страници 42-43 и има по-голяма тежест от настоящото извлечение в случай на несъответствие.

#### Международни превози:

Когато превозите са международни, спрямо тях може да се приложат международни конвенции, по-специално Варшавската или Монреалската конвенция в случаите на превоз по въздух и Конвенцията CMR за международен автомобилен превоз. Националните закони на някои страни може да предвиждат прилагането на конвенции и спрямо вътрешни превози.

Тогава, когато са приложими, правилата на Варшавската и Монреалската конвенции и Конвенцията CMR регулират и в повечето случаи ограничават нашата отговорност при загуба, повреда или забавяне на пратка.

- предвиденото от Варшавската и Монреалската конвенции ограничение обикновено е 19 Special Drawing Rights<sup>1</sup> (SDR) – Специални права на тираж<sup>1</sup> (СПТ) – на килограм от засегнатите стоки
- предвиденото от Конвенцията CMR, ограничение е 8,33 СПТ за килограм (но не повече от сумата на таксите за превоз в случай на забавяне).

Други превози: Когато конвенциите не се прилагат, изплащаме компенсации само за загуба, повреда или забавяне, причинени от проявена от нас небрежност, и то не повече от равностойността в местна валута на USD 100 на пратка, само (както във всички останали случаи) при доказана щета. За повече информация вижте нашите Правила и условия.

Вие можете да повишите границата на нашата отговорност, ако в транспортните документи на UPS декларирате по-висока стойност на заявените за превоз стоки и платите съответната такса. Ако декларирате по-висока стойност за превоз и платите необходимата такса, отговорността на UPS ще бъде ограничена до размера на доказаните щети, в рамките на декларираната сума (вижте в "Услуги по избор" на страница 26).

Стойността на заявените за превоз стоки никога не трябва да надвишава USD 50 000 (USD 500 за бижута или часовници, различни от нескъпоценни) или равностойността в местна валута на пакет в пратка, защото UPS не предлага превоз на стоки, чиято стойност надвишава тези суми.

Освен ако не са приложими разпоредби на Конвенциите или други императивни норми, които предвиждат обратното, ние не дължим обезщетение за чисто икономически загуби (като пропуснати ползи, загуба на търговски възможности или загуба на приходи в резултат от невъзможността за ползване), дори когато по отношение на въпросната пратка е декларирана стойност за превоз. Не носим отговорност и за повреда или загуба на опаковка.

Претенции към UPS трябва да ни бъдат заявени писмено колкото може по-скоро и в рамките на конкретните срокове, посочени в нашите Правила и условия. При определени обстоятелства разпоредбите на Конвенциите (ако са приложими) може да предвиждат предявяването на претенции и след тези срокове.

В допълнение към гореизложеното, всяко съдебно дело по отношение на дадена пратка трябва да бъде започнато и ние да бъдем призовани в 8 месечен срок от момента на доставката или (в случай на неизпълнена доставка) от насрочената дата на доставка. Ако е приложима Варшавската или Монреалската конвенция или Конвенцията CMR, сроковете за предявяване на искове са по-дълги: най-общо казано, според Варшавската и Монреалската срокът е 2 години, а според Конвенцията CMR – 1 година (при умишлени неправомерни действия от страна на UPS – 3 години).

<sup>1</sup> "Special Drawing Right" (SDR) – "Специално право на тираж" (СПТ) – е разчетна единица, възприета от Международния валутен фонд. Текущата стойност на СПТ се публикува редовно в големите финансови вестници.

# Правила и условия на UPS за превоз на пратки

Това е актуалната версия към датата на публикуване на настоящия Справочник. Последната версия, която винаги се прилага по отношение на нови пратки, може да се намери в сайта [www.ups.com](http://www.ups.com) или да се получи от офиса на UPS.

## 1. Увод

- A. Настоящите правила и условия ("условията") са основополагащи в дейността на UPS по превозване на пакети, документи и пликосе ("пакети"). Тези условия се допълват от сега приложимите "Справочници за услугите и тарифите на UPS" ("Справочниците"). Справочниците съдържат важни данни за услугите на UPS, които следва да бъдат прочетени от изпращача и които представляват част от договора между UPS и изпращача.
- B. Според условията на UPS договорът на изпращача се сключва с оторизиран изпълнител на услугите на UPS или структура на UPS, ако такава съществува в страната, където се предава пратката за превоз, като адресът за контакти е следния: c/o 5 Avenue Ariane, 1200 Brussels, Belgium, (макар че това, само по себе си, не бива да се приема като избор на седалище или установяване на юрисдикция на даден съд). Тази фирма е също (първият) превозвач на стоки за целите на конвенциите, упоменати в т. С.
- C. Когато превозът по въздушен път предполага крайна дестинация или спирка извън отравната страна, може да бъде прилагана Варшавската конвенция. Варшавската конвенция определя и в повечето случаи ограничават отговорността на превозвачите при загуба, нанесени щети или забавяне на товара. (За целите на настоящите условия, изразът "Варшавска конвенция" означава: (i) "Конвенцията за унифициране на някои правила, свързани с международния въздушен превоз", подписана във Варшава на 12 октомври 1929 г. или (ii) тази Конвенция, съответно изменена и допълнена с протокол или допълнителна конвенция, или (iii) Монреалската конвенция от 1999 г. – онази от тях, която е приложима). Независимо от всякаква клауза в обратен смисъл, международният автомобилен превоз може да се регламентира от разпоредбите на "Конвенцията за договора за международен автомобилен превоз на стоки", подписана в Женева на 19 май 1956 г. (Конвенцията "CMR").
- D. Пратки могат да бъдат превозвани през междинни спирки, считани от UPS за подходящи. UPS може да наема подизпълнители за извършване на услугите и да сключва договори както от свое име, така и от името на свои служители, агенти и подизпълнители, всеки от които може да се възползва от тези условия.
- E. В настоящите условия "товарителница" означава единична товарителница/коносамент на UPS или вписванията, направени за същата дата, адрес и ниво на услугите в регистър за взети пратки. Всички пакети, включени в дадена товарителница, се считат за една пратка. "Изпращачът" може да бъде и страната, предоставяща пратка на UPS или получателят, или трето лице, поръчващо пратката, в зависимост от предлаганата услуга.

## 2. Обхват на услугата

Ако не са договорени никакви специални услуги, предоставяните от UPS услуги се ограничават до вземане на място, транспортиране, освобождаване от митниците, когато това е приложимо, и доставяне на пратката. Изпращачът приема, че пратките му се събират с пратките на други изпращачи за транспортиране и че UPS не е в състояние да наблюдава движението на влизащите и излизащите пратки във всички центрове за обработването им.

UPS не е общ превозвач и си запазва правото да откаже, изцяло по свое усмотрение, да превози пратка, предложена на фирмата за транспортиране.

## 3. Условия за превоз

В настоящия раздел се излагат различни ограничения и условия, които се прилагат относно превоза на пакети от UPS. В него се обяснява също така какви са последиците за изпращача, предлагащ за превоз пратки, които не отговарят на изискванията.

### 3.1 Ограничения и условия за предоставяне на услуги

Пакетите трябва да са съобразени с ограниченията в т. (i) до т. (iv) по-долу.

- (i) Пакетите не бива да тежат повече от 31.5 килограма (или 70 либри) или 70 килограма (или 150 либри) (в зависимост от страната, където пратката се предава на UPS за превоз, и страната по местоназначението, според посоченото в Справочниците) или да прещават 270 сантиметра (или 108 инча) по дължина или общо 419 сантиметра (или 165 инча) по дължина и обиколка, взети заедно.
- (ii) Стойността на пакета не може да надвишава равностойността в местна валута на 50 000 USD. Освен това, стойността на бижута и часовници, които не са нескъпоценни бижута или нескъпоценни часовници, в един пакет не може да надвърля равностойността в местна валута на 500 USD.
- (iii) Пакетите не трябва да съдържат никакви забранени предмети, посочени в Справочниците, включително, но не само, предмети с необичайна стойност (като произведения на изкуството, антики, скъпоценни камъни, марки, уникални предмети, злато или сребро), пари или прехранвателни финансови инструменти (като чекове, менителници, облигации, спестовни книжки, предплатени кредитни карти, удостоверения за акции и други ценни книжки), огнестрелни оръжия и опасни стоки.
- (iv) Пакетите не трябва да съдържат стоки, които биха могли да застрашат живота на хора или животни или транспортни средства, или биха могли по друг начин да развалят или повредят други стоки, превозани от UPS, или превозът, износът или вносът на които е забранен от приложимите закони.

Изпращачът отговаря за точността и пълнотата на данните, вписани в товарителницата, както и за това всички пакети да носят съответна информация за връзка с изпращача и получателя на пакета, да са опаковани, маркирани и етикетирани, съобразяването им да е описано и класифицирано и да са придружени от необходимите документи (според конкретния случай), които да осигурят пригодността им за транспортиране и спазване на изискванията на Справочниците и приложимия закон. Ако в товарителницата или в други съответни транспортни документи на UPS не е ясно посочено различие между на услугата, пратките се превозват с услугата Express (в случаите, където съществува такава услуга за избраната дестинация) и всички приложими такси се изчисляват съобразно с това.

Изпращачът гарантира, че всички пакети, предадени за превоз при тези условия, съответстват на ограниченията, изложени в т. (i) до т. (iv) по-горе, и са били подготвени в обезопасени помещения, лично от него (когато става дума за индивидуален изпращач) или от негов надежден персонал, или (когато е различна) от страната, предоставяща пратката на UPS, и са били защитени от неотторизирана намеса по време на тяхната подготовка, съхранение и транспортиране до UPS. UPS разчита на тази гаранция при приемане на всеки пакет за превоз съгласно настоящите условия. Всеки друг пакет не подлежи на превоз.

- 3.2 Стоки, подлежащи на разваляне или чувствителни към температура, се транспортират при условие, че изпращачът приема това да се извърши на негов риск. UPS не осигурява специална обработка за такива пакети.

### 3.3 Отказ и прекратяване на превоз

- (i) Ако UPS установи, че даден пакет не отговаря на горепосочените ограничения или условия или че сумата на плащане при доставка с наложен платеж (COD), посочена в товарителницата, превишава размерите, посочени в т. 8, UPS може да откаже да транспортира въпросния пакет (или пратка, част от която е той) и, ако превозът е вече в ход, да го прекрати и задържи пакета или пратката в очакване на разпореджението от изпращача.
- (ii) UPS може също така да прекрати превозването, ако получателят откаже да приеме доставката, ако UPS не е в състояние да извърши доставката поради погрешно посочен адрес (след като са били използвани всички разумни средства за установяване на верния адрес) или защото верният адрес се е оказал в друга страна, а не в страната, посочена върху пакета или товарителницата, или ако не може да събере дължимите суми от получателя при доставката.
- (iii) В случаите, когато UPS има право да преустанови превоза на пакет или пратка, UPS има също така право да ги върне на изпращача по своя преценка.

- 3.4 Изпращачът поема разумните разходи и разноски на UPS (включително при съхраняване) за загуби, налози и мита, понесени от фирмата, както и за рекламации срещу UPS поради това, че даден пакет не съответства на някакви ограничения, условия или формулировки в т. 3.1 по-горе или поради отказ или прекратяване на превоз, или връщане на пакет или пратка от UPS, което е допустимо по тази точка 3. В случай на връщане на пакет или пратка изпращачът е задължен да заплати всички изискващи се разходи, изчислени съгласно действащите търговски тарифи на UPS.

- 3.5 Ако изпращачът предостави на UPS пакет, който не съответства на което и да е от ограниченията или условията, изложени в т. 3.1 по-горе, без изричното писмено съгласие на UPS, UPS няма да поеме каквито и да е произтичащи загуби, които изпращачът може да понесе във връзка с превоза на такъв пакет от UPS (независимо дали това несъответствие е станало причина или е спомогнало за загубата и въпреки небрежност, изключващо умишлено неправомечно поведение на UPS или небрежност, в това число умишлено неправомечно поведение на неговите служители, контрагенти или представители), и ако UPS прекрати превоз на основание, разрешено от настоящите условия, изпращачът няма да има право на каквото и да е възстановяване на заплатени от него разноски за превоза. UPS може да предави иск във връзка с такова несъответствие.

- 3.6 Ако след временно спиране на превоза на пакет или пратка в съответствие с настоящите разпоредби UPS не може да получи в разумен срок указания от изпращача как да постъпи с пакета или пратката или да идентифицира изпращача или друго оправомощено лице по отношение на стоките (и след като отвори пакета, ако това се окаже необходимо), UPS има право да унищожи или продаде пакета или пратката изцяло по свое усмотрение. От приходите от такава продажба най-напред се удържат всички неуредени от засегнатия изпращач такси, разходи или разноски (включително лихви) във връзка с пакета или пратката, или други. Остатъкът се запазва в очакване на указанията на изпращача.

- 3.7 UPS си запазва правото, но няма задължението, по всяко време да отваря и да преглежда или сканира с рентген пакета, предаден за транспортиране.

## 4. Освобождаване от митница

Когато за даден пакет се изисква митническо освобождаване, изпращачът е задължен да предостави пълна и точна документация за целта, но UPS действа, освен ако няма други указания, като агент на изпращача при освобождаването от митница. По отношение на пратка, чиято отправна точка и местоназначение са в рамките на един и същ митнически район, UPS извършва митническото освобождаване само ако има указания да направи това. Изпращачът се съгласява също UPS да може да се счита за получател на пакета с единствената цел да се определи митнически посредник, който да извърши освобождаването от митницата.

## 5. Плащане

- 5.1 Тарифите за превоза и другите услуги са изложени в Справочниците и всички такси, ако не са внесени преди транспортирането, трябва да бъдат заплатени в срок от седем дни след получаване на фактурата или в рамките на друг период, писмено договорен между изпращача и UPS. UPS може да провери действителното и/или обемното тегло на пакетите и в случай че е по-голямо от декларираното, да издаде фактура на тази основа. Ако не е доказано нещо друго, фактура, издадена за тази цел, се счита за получена три работни дни след датата на (издаване на) фактурата.
- 5.2 Ако а) се налага UPS да заплаща данъци, мита или вземания от името на изпращача, получателя или трето лице, б) избраният начин на плащане указва, че получателят или трето лице трябва да заплати всякакви разноски или с) данъци, мита, глоби, такси или разходи са наложени или възникнали в резултат на действия от страна на митническите власти или неспособността на изпращача или получателя да осигури правилната документация, разрешението или лицензи, необходими във връзка с превозването, тогава във всеки от случаите (без да се променя договорната отговорност за плащане на изпращача) получателят или, когато е приложимо, трето лице ще бъде първоначално задължено към UPS да ги заплати. В случай че въпросната сума не бъде непосредствено и изцяло изплатена на UPS от това лице, тази сума се дължи от изпращача при първо писмено поискване. UPS не е задължен да поиска заплащане от получателя или от трето лице отделно от това, тъй като изпращачът носи солидарна отговорност с тези трети лица. При смянене тежестта да се докаже, че сумата е платена, се носи от изпращача.
- 5.3 Върху всяка просочена сума, платима на UPS, се начислява лихва от 2% над межбанковия лихвен процент за деня, приложим на съответната дата в страната, където пакетът е предаден на UPS за превоз, от датата на падежа до датата, на която UPS получава плащането, независимо дали преди или след съдебно решение. Освен това, UPS си запазва правото да поиска административна такса за закъсняло плащане, възлизаща най-много на равностойността на 15 EUR в местна валута на фактура.
- 5.4 Ако дадена сума не бъде заплатена от изпращача, получателя или друга страна при тези условия, UPS може да задържи пакета, който транспортира, докато не получи изцяло дължимото плащане, или може да продаде такъв пакет и да използва приходите за покриване на задължението в съответствие с приложимото местно право. Неизплатен остатък подлежи на плащане.
- 5.5 Тарифите на UPS за превоз, изложени в Справочниците, са изчислени единствено за превоз на пакети, чиято стойност не надвишава равностойността на 50 000 USD в местна валута (или друга приложима стойност, ако е по-ниска). В случай че UPS узнае, че без изричното писмено съгласие на UPS, е пренасяло пакет надвишаващ тази стойност, то това в допълнение на другите иначе приложими тарифи и разноски и всякакви други средства съгласно настоящите условия, ще се прилага допълнителна такса за превоза в размер на равностойността на 5% от стойността на пакета, надвърляща 50 000 USD.

**6. Прекъсване на услугата**

Ако UPS не е в състояние да започне или да продължи превоза на пакета на изпращача по независеща от фирмата причина, няма да се счита, че UPS е в нарушение на договора си с изпращача, но фирмата ще предприеме всички стъпки, осъществими в разумни граници при дадените обстоятелства, за да започне или да продължи превоза. Примери за събития, независещи от UPS, са нарушаване на транспорта по въздух или суша поради лошо време, пожар, наводнение, война, сражения, граждански размирици, действия на правителството или други органи (включително, но не само, митниците) и трудови спорове или задължения, засягащи UPS или друга страна.

**7. Гаранция за връщане на парите**

За някои услуги и дестинации UPS предлага гаранция за връщане на пари при таксите за превоза. Подробни данни относно нейната приложимост, относно правилата и условията, както и съответното време на доставка и най-късно вземане на място на пратката за съответната услуга и дестинация се съдържат в Справочниците и сайта на UPS ([www.ups.com](http://www.ups.com)) към момента на приемане на стоките за превоз и могат да бъдат потвърдени при контакт на изпращача с местния център на UPS. За да се избегнат всякакви съмнения, отговорността на UPS във връзка с гаранцията за връщане на парите се ограничава с горепосоченото и гаранцията не представлява форма на ангажимент или декларация за пристигане на пратката в определен срок.

**8. Доставка с наложен платеж (COD)**

За някои дестинации, по информация на местния център на UPS, фирмата предлага услугата "доставка с наложен платеж" при заплащане на допълнителна такса, посочена в Справочниците. Ако изпращачът се възползва от тази услуга при условията, изложени по-долу (включително условията, свързани с конвертирането на валута), UPS събира от името на изпращача сумата за доставка с наложен платеж, посочена на товарителницата.

Сумите за доставка с наложен платеж трябва да бъдат определени в товарителницата или в EUR, или – ако са в друга валута, – това трябва да бъде валутата на страната, за която е предназначена пратката. Когато посочените в товарителницата суми, събрани от получателя и/или заплатени на изпращача, са в различна валута, конвертирането се извършва по курс/курсове, разумно определен/и от UPS.

UPS не поема отговорност за рискове, свързани с обмен на валута.

8.1 Плащане за доставка с наложен платеж в брой – Когато на UPS са дадени указания в товарителницата, съгласно приложимите правила на UPS, за приемане само на плащане в брой, UPS събира сумата само в брой във валутата на страната по местоназначението на пратката. При плащане в брой максималната сума, събирана под тази форма от името на изпращача, възлиза на равностойността на 5 000 USD в местната валута на един получател дневно. Независимо от горепосоченото, за пратките с доставка с наложен платеж за получатели във Франция максималната сума, която се събира в брой от името на изпращача е 750 EUR на получател дневно. В някои страни и през някои периоди могат да бъдат приложени и допълнителни ограничения; подробни данни за тях се дават или в Справочниците, или в сайта на UPS ([www.ups.com](http://www.ups.com)).

Ако изпращачът посочи сума за доставка с наложен платеж, надвишаваща тези размери, UPS автоматично получава правото да приема чекове за цялата сума или за част от нея.

8.2 Плащане за доставка с наложен платеж с чек – Ако в товарителницата не са дадени ясни указания на UPS (в съответствие с приложимите правила на UPS) да приеме само плащане в брой, UPS може да приеме плащането или в брой (при ограниченията в раздел 8.1), или с някакъв вид чек, издаден в полза на изпращача, който се признава в страната по местоназначението на пратката. Когато UPS приема чекове, максималната сума, която може да бъде събрана под каквато и да е форма, не надвишава равностойността на 50 000 USD на пакет (или друга приложима стойност, ако е по-ниска). Когато на UPS е разрешено да приеме чек, той може да бъде или в EUR, или – ако е в друга валута, – тя трябва да бъде местната валута на страната по местоназначението на пратката.

8.3 Плащане на събрани суми при доставка с наложен платеж – При събирането на суми в брой UPS плаща на изпращача равностойността в местната валута на страната, където е предадена пратката за транспортиране на UPS. UPS може да извърши такива плащания на суми за доставка с наложен платеж или чрез телеграфен превод по банкова сметка, съобщена на UPS от изпращача, или чрез издаване на чек в полза на изпращача.

Чекове в полза на изпращача, издадени или от UPS, както се посочва по-горе, или от получателя и получени от UPS според раздел 8.2, могат или да бъдат препратени на изпращача с обикновена поща на негов риск, или предадени на изпращача или друго лице с пълномощия да приеме чека от името на изпращача.

8.4 В случай, че изпращачът не е получил суми за доставка с наложен платеж, той следва да уведоми писмено UPS за това в срок от 45 дни след датата на доставка на възпросия пакет.

8.5 Изпращачът обезщетява UPS за всякакви загуби, разходи или други искове срещу фирмата от страна на получателя или трета страна, възникващи когато UPS не достави пакета поради това, че получателят не е заплатил сумата за доставка с наложен платеж в съответната форма или отказва да приеме пакета.

8.6 Отговорността на UPS по отношение на сумата за получаване не надвишава нито съответната максимална сума, която следва да бъде получена по тези условия, нито сумата за доставка с наложен платеж, посочена в товарителницата, като се взема по-малката от двете суми. По-нататък, сумата за доставка с наложен платеж не надвишава в никакъв случай стойността на стоките в страната по местоназначението, като се добавят и съответните такси за превоза. За да се избегнат всякакви съмнения, сумата за доставка с наложен платеж не представлява декларация за стойност за целите на т. 9.4, нито нещо друго и поради това няма отражение върху отговорността на UPS за загуби, щети или забавяне на самите стоки.

UPS не поема отговорност за непочтени и измамнически действия от страна на получателя, включително, но не само, издаване на фалшив чек или на чек, който не бъде акцептиран, или на чекове, неправилно попълнени от получателя.

**9. Отговорност**

9.1 В случаите, когато се прилага Варшавската конвенция или Конвенциите CMR, или вътрешни закони за изпълнение или приемане на тези конвенции (наричани за удобство "Правилата на конвенциите"), или когато (и в степената, в която) се прилага друг задължителен вътрешен закон, отговорността на UPS се регламентира и ограничава в съответствие с приложимите правила.

9.2 Когато не се прилагат Правилата на конвенциите или други задължителни вътрешни закони, UPS носи отговорност само за неспособност да действа с разумната грижа и умение и отговорността на фирмата се регламентира изключително от тези условия и (освен в случай на телесна повреда или смърт) се ограничава до доказани щети, оценени на равностойността на 100 USD в местна валута за една пратка, ако не е декларирана по-висока стойност от изпращача по т. 9.4 по-долу.

9.3 Ако ищещт (или лице, от чието право произтича правото му да предявява иск) е причинил или спомогнал за причиняването на загуба, щета или забавяне на пратка или пакет, всякаква отговорност на UPS в тази връзка (ограничена според гореказаното) може да бъде намалена или отменена съгласно закона, приложим по отношение на такава небрежност при съгряняване.

9.4 В съответствие с разпоредбите на т. 9.5 изпращачът може да ползва предимството от по-голям размер на отговорността в сравнение с предоставянето от страна на UPS по т. 9.2 по-горе или по Правилата на конвенциите или друг задължителен вътрешен закон. Изпращачът може да направи това, като декларира по-висока стойност в товарителницата и заплати допълнителна такса според посоченото в Справочниците. Ако изпращачът декларира по-висока стойност за превоз и изплати полагаемата се такса, отговорността на UPS се ограничава до доказани щети, които не надвишават декларираната сума. Стойността на възпросите стоки по никакъв начин не бива да надвишава размерите, посочени в т. 3.1(ii).

9.5 С изключение на случаите, когато Правилата на конвенциите или други задължителни вътрешни закони изискват нещо друго, UPS не поема отговорност за чисто икономически загуби, като разходи за алтернативно транспортно средство, загуба на печалба, загуба на възможности за бизнес или загуба на приходи, произтичащи от загуба при ползване – произтичаща от загуба или щета, или забавяне на пратка или пакет – независимо дали е декларирана стойност по отношение на съответната пратка по т. 9.4.

UPS не носи отговорност за щети или загуба на опаковки.

**10. Доставка**

UPS може да достави пратка на получателя, назован в товарителницата, или на друго лице, упълномощено да приеме доставката на пратката от името на получателя (като лица, намиращи се в същите помещения или в съседство с получателя). Получателят се уведомява за всякакви други условия за доставка чрез бележка, поставена на входа на неговото помещение.

UPS може да получава доказателства за доставяне на пратки по електронен път и изпращачът се съгласява да не възразява срещу това UPS да разчита на отпечатано копие от тях като доказателство просто поради това, че възпросната информация е получена и запазена в електронен вид.

С изключение на случаите, когато Правилата на конвенциите или други задължителни национални закони изискват нещо друго, UPS не поема отговорност, при никакви обстоятелства, да прекратява превоза, да пренасочва доставката (независимо дали до получател или адрес, различен от посочения в товарителницата) или да връща пакета на изпращача – и в случай че трябва да опита, но не успява да го направи, – не носи отговорност за загуби, причинени от това.

**11. Защита на данните**

Изпращачът се съгласява UPS и други фирми от групата на UPS по цял свят, включително фирми в страни, в които може да няма същото ниво на защита на данните като в страната, където пакетът се предава на UPS за превоз, да могат да използват данните, предоставени от изпращача за анализ на управлението и за мониторинг; закупуване и доставяне на материали на клиент; администриране на сметки на клиент и рекламиране на услуги и продукти; предоставяне от фирми от групата на UPS. Изпращачът има известни права по закон (които могат да бъдат упражнявани след установяване на контакт с UPS) да има достъп, да коригира, да възразява срещу ползване на негови лични данни за пряк маркетинг или да заличава свои лични данни, с които UPS разполага.

**12. Процедура за уреждане на рекламации – Дант**

Всички рекламации срещу UPS трябва да бъдат подадени в писмен вид веднага, щом това е практически възможно и, при всеки случай, в срок от 14 дни след получаването в случай на щети (включително частична загуба на пратка), като в случай на забавяне срокът е 21 дни от предоставяне на стоките на разположение на лицето, имащо право да получи доставката, а в случай на загуба – в срок от 60 дни от предаване на стоките за превоз на UPS. Освен това, всякакви искове срещу UPS във връзка с пратка ще бъдат погасени по давност, освен ако не е започната съдебна процедура и за нея не е дадено писмено предизвестие на UPS в срок от осем месеца от доставянето на възпросните стоки или, в случай че те не са доставени – в срок от осем месеца от определената дата на доставяне. Това условие не засяга правата, които изпращачът може да има според Правилата на конвенциите или други задължителни национални закони.

**13. Цялост и делимост на Договора**

Намерението на UPS е всички условия на договора между фирмата и изпращача да се съдържат в този документ и в Справочниците. Ако изпращачът желае да се придържа към някакъв вариант на тези условия, това трябва да се запише и подпише от изпращача и от името на UPS преди пратката да бъде приета за превоз от UPS. Ако част от тези условия не е изпълнима, това няма да се отрази върху изпълнимостта на друга част от тях.

**14. Приложимо законодателство**

Спрямо настоящите условия се прилагат законите на страната, където пратката за превоз се предава на UPS.

## Индекс

- 1 Опит Връщане Плюс 25  
3 Опит Връщане Плюс 25
- 
- 1 UPS Опит за взимане 30  
3 UPS Опит за взимане 30
- 
- Алкохолни напитки 37, 38
- 
- Бижуа и часовници 37  
Биологични вещества 37
- 
- Верига за доставки 29  
Видове плащане 36  
Вода-Въздух 29
- 
- Гаранции и Задължения 40-41  
Гаранция за връщане на парите 40  
Групирани контейнери (LCL) 29
- 
- Декларирана стойност за превоз 26  
Дистрибуция и изпълнение на заявки 29  
Допълнителна такса за гориво 27  
Допълнителна обработка 27  
Допълнителна такса за големи пакети 27  
Допълнителни Услуги и Такси 21-33  
Дължина; моля вижте "Ограничения за теглото и размера" 39
- 
- Еднопакетни пратки 42  
Електронен етикет 30  
Електронен етикет за Връщане 25  
Електронно проследяване чрез [www.ups.com](http://www.ups.com) 23
- 
- Живи животни 37  
Животински кожи (от диви животни) 37
- 
- Забранени артикули 37  
Зони в Света 4-7
- 
- Избор на точната услуга 2  
Изделия с изключителна стойност 37  
Изискване за подпис 26  
Интегрирана логистика 29
- 
- Как да спестите време 9, 15, 22  
Кожи с косъм 37  
Курс на валутен обмен 27  
Късно плащане 27
- 
- Лични движими вещи 37
- 
- Мита и данъци 36  
Многопакетни пратки 39, 42  
Морски превоз на товари чрез UPS 29
- 
- Над максималните граници 27  
Недоставяема пратка 27  
Несъпроводен багаж 37
- 
- Как се определя Обемното тегло 10, 12, 14, 16, 18
- 
- Обиколка 39  
Огнестрелно оръжие 37  
Ограничения в услугите 39  
Ограничения за теглото и размера 39  
Онлайн електронни приложения 22  
Опасни стоки 38  
Опасни стоки/материали 37  
Определяне на тарифите –  
Тарифи за изпращане на пратки 9  
Определяне на тарифите –  
Тарифи за получаване на пратки 15  
Основни видове доставки на UPS 2  
Отговорност 41  
Отдалечени зони: моля, посетете [www.ups.com](http://www.ups.com)  
Оторизирано Връщане 25  
Отпечатан етикет 30  
Отпечатан етикет за връщане 25  
Отпечатва и изпраща етикет 30  
Отпечатва и изпраща етикет за връщане 25
- 
- Пари, ценни книжа и предплатени карти 37  
Плащане при доставка 24  
Получателят/трето лице отказва да плати 27  
Порнографски материали 37  
Потвърждение за доставка (POD) 23  
Правила и Условия 42-43  
Превоз на товари по въздух с UPS 28  
Превозване на забранени артикули по договор с UPS 37  
Прекъсване на услугата 43  
Произведения на изкуството и антики 37  
Промени в тарифите и допълнителните такси 9, 15, 21  
Проследяване на UPS пратки 23  
Проследяване по справочен номер чрез [www.ups.com](http://www.ups.com) 23
- 
- Размер; моля вижте "Ограничения за теглото и размера" 39  
Разширени зони: моля, посетете [www.ups.com](http://www.ups.com)  
Растения 37
- 
- Семена 37  
Следпродажбени услуги 29  
Слонова кост и изделия от нея 37  
Сменяване на търговска фактура 30  
Специална обработка при недоставяеми пратки 27  
Срокове за доставка; вижте «Услуги» 3  
Стоки, подлежащи на разваляне 37  
Съботна доставка 26
- 
- Таблицы със зоните 4-7  
Такса за декларирана стойност за транспорт 26  
Такса за допълнителна обработка 27  
Такси за корекции в адреса 27  
Такса за превод на мита и данъци 27  
Тарифи; моля вижте «Тарифи за Изпращане» и «Тарифи за Получаване» 9, 15  
Тарифи за Изпращане 9  
UPS Express Plus 10  
UPS Express 11  
UPS Express Saver 12  
UPS Standard 13  
UPS Expedited 14  
Тарифи за Получаване 15  
UPS Express 16  
UPS Express Saver 17  
UPS Standard 18  
UPS Expedited 19  
Тегло за таксуване 10, 12, 14, 16, 18  
Товарителница UPS Waybill 22, 42  
Транспортни такси; моля вижте «Тарифи за Изпращане» и «Тарифи за Получаване» 9, 15, 36  
Тютюн и тютюневи изделия 37
- 
- Услуга "Доставка до дома" 27  
Услуга "Приемане и доставяне в отдалечени и разширени зони" 27  
Услуги  
UPS Express Plus 3  
UPS Express 3  
UPS Express Saver 3  
UPS Standard 3  
UPS Expedited 3
- 
- Услуги по избор 26  
Услуги UPS Видимост 23  
Услуги UPS Връщане 25  
Услуги UPS Плащане при доставка 24  
Услуги за митническо посредничество 31-33  
Услуги за транспорт и превоз на товари 28
- 
- Цели контейнери (FCL) 29
- 
- „Общи условия на договора за превоз на товари по въздух с UPS („Условия“) за UPS услуги за транспортиране на пратки по въздух в Съединените щати, Канада и други страни“; моля посетете [www.ups.com](http://www.ups.com)
- 
- Adult Signature Required (Изискване за подпис на възрастен) 26  
Air Freight Consolidated 28  
Air Freight Direct 28
- 
- Express Freight 28
- 
- Import Control 30
- 
- Quantum View Notify 23
- 
- Returns (UPS Връщане) 25  
Returns Exchange 25  
Returns Pack and Collect 25  
Returns Plus (UPS Връщане Плюс) 25
- 
- Supply Chain Solutions 28
- 
- Trade Direct 30  
Trade Direct Air 30  
Trade Direct Ocean 30
- 
- World Ease 30  
WorldShip 22
- 
- “Terms and Conditions – for UPS Air Freight Terms and Conditions of Contract (“Terms”) or for UPS Air Freight Services in the United States, Canada, and International, please visit [www.ups.com](http://www.ups.com).”



За заявки и запитвания се обадете на  
телефон 070018877 или посетете нашия  
уебсайт [www.ups.com](http://www.ups.com)



НИЕ ♥ ЛОГИСТИКАТА

Централен офис  
In Time Limited  
Оторизирана фирма-изпълнител  
за услугите на UPS  
ул. Неделчо Бончев 41  
1528 София  
България